Aruba escogi pa participa den maneho mundial di enseñansa

Pagina #2

April 06, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta



Minister Paul Croes sigur a logra

Solucion temporal pa trahadornan di Aura Casino

Despues di tin sigur 4 luna sin por cobra

TABATA diamars atardi den un reunion hunto cu FTA, Mediador di Gobierno y representantenan di trahadornan di Aura Casino, Minister drs. Paul Croes a informa e trahadornan cu a logra yega na un solucion temporal p'e trahadornan di Aura Casino, kendenan tin 4 luna sin por cobra nan salario. E trahadornan lo ricibi pago completo di nan Cesantia di parti di Banco di Seguro Social (SVb), esaki di acuerdo cu nan derechonan legal.

Despues di varios siman di negociacion finalmente Gobierno ta logra un solucion temporal p'e trahadornan di Aura Casino. Mester bisa cu sigur Minister drs. Paul Croes hunto cu Mediador di Gobierno tabata bao di un constante critica e.o. di nos di AWEMainta, pero no a duna pa gana. E proposicion aki a bin finalmente di parti di Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius kende a manda e peticion na Conseho di Minister p'asina alivia e situacion p'e trahadornan. Minister di Trabao a tuma contacto cu Director di SVb, ing. Edwin Jacobs pa sondea e posibilidadnan pa logra e pago aki, manera e mandatario a anuncia.

"Esaki ta un solucion temporal y ta alivia e situacion p'e trahadornan cu a pasa den un tempo duro sin entrada.

Diasabra SVb lo ta atendiendo tur e trahadornan p'asina yena nan peticion pa haya e Cessantia,", asina Minister Paul Croes a informa e sindicato FTA.

"Ainda nos no ta cla pa yega n'e solucion permanente p'e trahadornan, pero nos ta sigui traha riba esaki. Nos ta sigui busca e operador cu lo mester cumpli cu e trahadornan", Minister Paul Croes a declara. Sea cual t'e operador, e mester tuma e trahadornan aki bek den servicio, maske cu awor SVb lo duna un adelanto como pago di nan Cesantia.

Tin 5 operador interesa, pero un di e handicapt ta, cu nan ta haya cu espcio masha chiquito, pa por opera un casino rendabel.

E hotel a laga sa caba, cu no por keda warda eternamente pa haya un solucion. Kiermen cu e hotel tambe a pone presion awor.





Vision di Arco Atlantico

Aruba escogi pa participa den maneho mundial di enseñansa

Crea dor di profesor Hargreaves di Boston College

ORGANISACIONNAN miembro di Atlantic Rim Collaboratory ta topa na september na Islandia pa desaroya un agenda pa comparti e mihor puntonan di maneho y practica di enseñansa K-12 y pa promove e desaroyo di cambionan den enseñansa.

Ocho sistema grandi di enseñansa for di rond mundo lo asisti n'e cumbre inaugural di Atlantic Rim Collaboratory, un iniciativa internacional cu ta examina y mehora sistemanan di enseñansa pa scolnan primario y secundario rond mundo. Entre e organisacionnan cu a funda e iniciativa aki t'e Ministerionan di Enseñansa di Schotland, Ijsland, Noruega, Aruba y e provincianan Canades Alberta y Ontario, e oficina di Secretario di Enseñansa di Vermont y California Board of Education, e fundador di e grupo, esta profesor di enseñansa di Boston College Brennan, Andy Hargreaves a comparti.

"E vision original di Atlantic Rim Collaboratory ta pa establece un grupo global di sistemanan di enseñansa cu ta avansa equidad, excelencia, bienestar, inclusion, democracia y derechonan humano pa tur studiante den e sistemanan di calidad halto cu ta conta cu maneho profesional," Hargreaves, di Lynch School of Education, a bisa.

Cada sistema ta manda un Minister y un Vice Minister of un persona di un caliber ekivalente y un lider di un di e asociacionnan profesional regional, manera un sindicato di docente of asociacion di superintendente/inspector.

"California por beneficia di explora strategianan pa mehoracion di enseñansa cu ta similar na esun di nos den otro pais", asina Presidente di California Board of Education, Michael W. Kirst, profesor emeritus na Standford University, a laga sa.

"E reunion aki mester ta hopi util pa nos esfuersonan continuo pa mehoracion". Ademas di lidernan nacional, provincial y di estadonan, Hargreaves a bisa cu e "collaborator" a recluta e sosten di algun di e lidernan academico for di rond mundo y lidernan di cambio, incluyendo Presidente di American Educational Research Association (AERA), esta Jeannie Oakes, Director di y ganador di e prestigioso WISE Award di 500 mil dolar Mericano, Vicky Colbert; Pak Tee Ng di Singapore National Institute of Education y Pasi Sahlberg, kende ta experto den maneho gubernamental di enseñansa di Finlandia y un autor cu a gana premio. Steve Munby, kende ta CEO di Education Development Trust di Gran Bretania, t'e facilitado p'e cumbre.

Aunke e nomber ta sugeri un imagen geografico, Hargeaves a bisa, e organisacion tin como punto di salida un cantidad di balornan comparti cu ta enfoca riba idealnan democratico, y norma y practicanan di oeste den un mundo cu ta cambia rapidamente, den comunicacion y migracion global.

"Tin asina hopi problema pa resolve den mundo n'e momentonan aki, pero tin un necesidad continuo, esta pa brinda sosten y mehora e scolnan cu ta brinda enseñansa na nos yiunan y nos nietonan," Hargreaves a expresa.

Hargreaves ta un consehero pa Ministerio di Enseñansa di Ontario. "E sistemanan aki a demostra pruebanan di exito, cual ta pone nan entre e mihornan di mundo of tin ambicion pa mehora nan exito relaciona n'e balornan central aki. Ami ta kere cu tin hopi cos cu nan por siña nos."

Minister di Enseñansa, Ciencia y Cultura di Ijsland, Illugi Gunnarsson di IJsland y Yngve Lindvig, investigador y oficial di desaroyo di Conexus, Norway, a uni cu Hargreaves pa haci e anuncio.

Programa pa tuma lugar dianan 14 y 15 di september na Reykjavik, e cumbre inicialmente lo enfoca riba presentacionnan pa cu con e sistemanan di calidad halto representa n'e cumbre ta preparando p'e exigencianan pa futuro di scol y docentenan; definicion di un vision y strategia p'e grupo y desaroyo di un plan di accion pa un periodo di 3 aña.

Hargreaves a laga sa cu e "collaboratory" lo funciona di tal forma cu e ta complementa e iniciativanan internacional di Organization for Economic Cooperation and Development y di Nacionnan Uni, pero lo eherce su habilidad pa sigui avansa cu un vision amplio di excelencia den enseñansa cu ta brasa hecho nan manera inclusion di enseñansa special, hopi tipo di diversidad, y bienestar cu ta apoya den e sistemanan cu ta construi y promove e profesion di educador como un profesion fuerte y sostenibel.

Na Merca, despues di e introduccion di e acta "Every Student Succeeds", mas responsabilidad di diseño di maneho pa cu enseñansa ta wordo dirigi pa oficialnan estatal. Sinembargo, ainda hopi estado Mericano – algun mas grandi cu hopi pais, no tin un tradicion di interaccion cu esnan cu ta traha maneho y coleganan profesional internacionalmente.

E Atlantic Rim Collaboratory ta provee un ehempel y oportunidad pa estadonan traha mas global.

E cumbre ta honra e di 30 aniversario di e reunion entre President Ronald Reagan y President di Union Sovietico Mikhail Gorbachev na IJsland, Hargreaves a expresa.

"Un di e ideanan tras di e fundacion Atlantic Rim ta pa kibra bareranan entre pais y regionnan, como tambe entre investigador y politiconan, asina pa por eherce e ideanan mas fundamental pa determina cu loke e kiermen pa ta educa den e mundo di awendia p'e beneficio mutuo di tur sistema cu ta forma parti di ARC, y futuro generacion di studiantenan mundialmente," Hargreaves a bisa.



Esnan di MEP cu a entrega keho, no sa di ley

NO TA EXISTI *"un orienterend strafrechtelijk onderzoek"*

Segun Clarisca Velazquez y hasta MEP ta papia di un kennisgeving

CLARISCA Velazquez, miembro di fraccion di AVP a duna di conoce ayera den conferencia di prensaa, cu el a tuma nota di e keho cu MEP, esta Xiomara Ruiz Maduro, Dangui Oduber y Guilfred Besaril a entrega na Ministerio Publico. Clarisca Velazquez a analiza e carta di supuest denuncia di MEP, unda el a constata e forma di duna mal informacion di parti di e hendenan di MEP.

E trio a duna di conoce cu nan bay Ministerio Publico pa duna un "kennisgeving", loke sigur no ta un keho. Es mas Clarisca Velazquez a splica cu tin diferente cos cu nunca e mes a yega di tende di dje. MEP su trio kier un "orienterend strafrechtelijke onderzoek", loke den terminonan di ley, no ta conoci, y cu aki claramente MEP ta pone nan propio cara na berguensa.

Tin un codigo di procedimento MEP no sa di nada, pasobra trabao di Ministerio Publico ta di persigui strafrechtelijk, ora un strafbare feit cometi.Den supuesto denuncia, e trio di MEP ta papia cu nan tin sospecho di un of otro iregularidad cometi, pa cual nan ta pidi Ministerio Publico pa haci un investigacion di e "vermoedennan". Un orienterend strafrechtelijk onderzoek" no ta existi den nos Codigo Penal. Esaki ta un falta di respet, unda un Polis tambe a participa n'e entrega aki. No ta entrega un "kennisgeving" na Ministerio Publico.

Awor Ministerio Publico por laga haci un feitenonderzoek, si constata si tin un strafbare feit di e denuncia entrega, segun Clarisca Velazquez. Esaki ta un berguensa grandi loke a sosode, unda MEP kier purba di daña imagen di e Minister, cu ta traha masha duro mes.

Lider di fraccion di MEP a bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt

DEN HAAG – Lider di fraccion di MEP den Staten Evelyn Wever-Croes a haci un bishita awe diamars 5 di april cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Durante un combersacion ameno den Sala Betico, e mandatario y lider di fraccion di MEP a papia riba diferente topiconan di interes general pa Aruba, pero principalmente riba e grupo di studiantenan cu tin na Hulanda.Sr. Boekhoudt a informa e lider di fraccion rib'e situacion actual cu ta regarda e acogida y guia di nos studiantenan.

Sra. Wever-Croes a keda masha satisfecho cu e informacion ricibi y a gradici Minister Boekhoudt pa e oportunidad aki.

Potret cortecia di fotografo Nico van der Ven.



Un total di 15 scol por participa

Lo instala panelnan solar riba dak di scolnan den lunanan nos dilanti

DIAMARS atardi, tabatin diferente representante di directivanan di scol, hunto cu WEB y Utilities NV y ehecutivonan di oficina di Prome Minister como tambe Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, pa delibera riba e proyecto di 'solar panels' na scol. Ta evaluando pa na mas of menos 15 scol, lo instala panelnan solar riba dak pa genera energia.
A reuni rond di e procedura, e aspectonan tecnico y e generacion di fondo cu lo sali for di e energia cu lo genera y pasa pa e red di distribucion.

E mandatario a splica cu ta un "fixed fee" di e total di coriente genera cu lo pone den un fondo apart, pa por uza na scolnan pa inversion den diferente material.
E por ta un proyecto cu scolnan ta trahando riba dj'e riba sostenibilidad of otro necesidadnan tambe. Pero sigur cu tin un entrada adicional relaciona cu e habilidad di bay over na un energia sostenibel. Esey ta e idea mas of menos, Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

No solamente e parti di fondo, pero sigur cu e ta mas bisto pa e studiantenan y pa comunidadnan henter, cu generacion di energia berde ta posibel y e ta forma parti di un vision en general riba "Green".

Durante e reunion a elabora riba importancia di e proyecto aki y sigur cu ta premira cu e lo sosode den e lunanan cu ta bin, pero cu sigur lo tin otro momentonan cu por haci uzo di proyecto aki pa enfoca riba sosteniblidad.

Por a nota hopi interes di parti di e directivanan di scol, no solamente e parti di fondo cu e ta bay genera, pero tambe e parti di con por laga e idea rond di energia alternativo, energia sostenibel, biba mas visibel cerca e studiantenan y sigur pa nos comunidad henter mira esaki como un contribucion na nos sociedad.

Grupo di inversionista Venezolano

Lo kier construi un Airport Hotel

DIRECTOR di DOW, ing.Marlon Croes a confirma cu na DOW a drenta un peticion di un grupo di inversionista Venezolano, cu kier construi un hotel parti pariba di Aeropuerto.
E tereno aki, cu ta un tereno priva, cu e grupo aki a cumpra y awor ta ser prepara pa dicho construccion. Maske cu nan ta identifica como un grupo di inversionista Venezolano, di acuerdo cu nos informacion, tin algun inversionita Arubano tambe envolvi.
E grupo aki a reuni cu DOW y nan a presenta nan mapa pa construi un hotel, un asina Airport Hotel pa brinda servicio na e.o. pasaheronan cu tin cu pasa nochi na Aruba pf un of otro motibo. Asina cu nan haya permiso di construccion e grupo aki ta cla pa cuminsa. E lo bira un hotel di 3 strea.

Sindicato di Maestro di Aruba lo tene su reunion general anual

SIMAR lo haya un directiva y un presidente nobo?

MANERA stipula den Statutonan di SIMAR, mas tarda fin di april e directiva mester tene un Reunion General Anual pa duna relato di tur loke a sosode durante e aña anterior.
E aña aki e directiva actual ta cumpli dos aña liderando e sindicato. Esaki ta nifica cu mester tene eleccion di un directiva nobo cu lo sigui carga SIMAR y e trabou sindical cu ta encera e. o. para pa derecho di su miembronan y enseñansa en general.

Directiva Lazo-Tromp, consisitiendo di cinco hende muher, a sinta dia 29 di april 2014 y a traha na diferente aspecto regardando e empleado den enseñansa y asuntonan interno.
Durante 2014, te cu awe e directiva a percura pa conclui cu e reglamento di cas, a atende cu diferente caso huridico y a percura pa actividad di formacion y social pa su miembronan.
Tambe e directiva a participa na comision di enseñansa, comision "gedragscode" y comision "normbedrag" y ta formando parti di comision restructuracion salarial cual lo ta un di e logronan importante cu lo bay den historia di SIMAR. Un logro mas di e directiva saliente ta "Teacher's care".

Finalmente, despues di a propone esaki na diferente Minister, nos a conoce un profesional disponibel pa cu cuido di e maestro riba un nivel personal cual a bin na vigor e aña aki.
Tin hopi trabou pendiente e. o. e siguridad di e docente na pia di trabou y un organo na cual e por acudi y e maneho pa cu su persona na momento di conflicto cu su doño di trabou, incentivo pa recluta miembro y sigui atende casonan huridico di miembronan, cualnan porcierto ta drenta constantemente.

Directiva ta haci un yamado na miembronan di SIMAR pa ta presente na dicho reunion y pa pone nan mes disponibel pa sigui cu e trabou sindical na vanguardia di tur maestro y enseñansa en general.

Miembronan cu ta interesa den forma parti di e directiva cu ta desea mas informacion, por manda un email na directiva@simar.aw.

E reunion General Anual lo tuma lugar dia 22 di april 2016 na cede di SIMAR y lo cuminsa pa 7:00PM di anochi. Tuma nota cu lo NO YAMA un di dos reunion riba un otro fecha.



ARUBA PRO PEDOFIEL

"Juancho Tromp Pedofiel"

ta locual desconocirnan a spuit riba e cabai dilanti edificio di Ministerio Publico y riba muraya di Maria College MAVO

APARENTEMENTE e guera no tin di caba, esta nos ta referi n'e caso di cuidano Juancho Tromp y Reginald Danies.
T'asina cu ayera mainta a habri cu sorpresa pa hopi ta cana of pasa cu auto banda di oficina di Ministerio Publico den Havenstraat y a mira un di e cabaynan geverf cu "Juancho Tromp Pedofiel". Ta sospecha cu camara di seguridad a graba esnan tras e mensahe riba e cabay.
Pero un rato despues a drenta noticia na Polis cu riba muraya di Maria College MAVO tambe tin un mensahe, puntrando si Aruba ta Pro Pedofiel.

Hopi lo puntra ken ta Juancho Tromp. E storia tras di mensahe tin algun tempo caba. Tabata na juli di 2015 cu e ciudadano Juancho Tromp a haci un denuncia publico contra Reginald Danies como e persona cu ta terorisando su famia y no ta laga nan hiba un bida trankil. Un par di dia despues Danies a dicidi di duna su banda di medaya. Denuncia a wordo haci dor di tata Juancho Tromp y su yiu, kendenan ta biba na Paradijs.

Reginald Danies a expresa cu el cana su caminda legal y a bay haci un keho na Recherche basa riba loke su yiunan a conte, loke cu a pasa den e cas.
E mes ta bisa a mira mas cos pasa den e cas ey, pero esey no ta su cuenta. Awor cu e cos a pasa cu su yiu, su cabes a flip.
"Mi tin prueba y mi a cana mi caminda legal, pero ningun hende no kier yud'e.

Segun el a splica, su yiu mes a cuminsa papia cune te ora cu e mucha a bis'e "pero pakico Papi no ta bay pa Juancho".
Danies a bisa cu e no tabata compronde inicialmente kico su yiu tabata kiermen, pero el a bin basha abou y a bisa cu Juancho tabata mishi cune y tabata ofrece placa y telefon.
E yiu tambe a bise cu su mama tabata na altura di esaki. Asina el a confronta e mama y a dicidi cu e no ta lague yega serca di e muchanan mas.

Mirando cu nada no ta wordo haci, el a bisa, cu el a cuminsa actua. E kier ayudo, pasobra cada biaha cu e scucha e mensahenan, e ta sinti hopi dolor. Ta 5 luna caba a transcuri desde cu el a haci denuncia, y nada no a wordo haci. E kier pa Juancho entrega su mes na husticia y laga nan investiga e caso. Inclusive, e muchanan a bise cu Juancho tabata mishi cu nan mama tambe.Loke e ta haciendo cu Juancho y su famia, e ta bisa cu nan por wel di castigu'e, pero e no por permiti cu nada ta wordo haci pa loke Juancho a comete cu su yiunan.
E ta bou di e impresion cu pasobra e tin dreadlocks y Juancho ta bisti dashi, nada no ta wordo haci den e caso aki.

E ta kere cu Juancho ta un pedofiel y ta basa su mes riba loke el a mira pasa den e caso, tempo cu ainda e no tabatin e yiunan.
El a nenga cu e ta pagando cholernan pa ataca e cas di Juancho, pero ta su amigonan ta compañe ora cu nan tende e storia di kico Juancho a haci cu su yiunan. Y asina a dicidi di cuminsa scribi lema publicamente y como tal, awor Reginald Danies ta ser considera un sospechoso di actonan aki.
Awor si Polis lo investiga? No a conoci!!!

Armin Konket kier sa di Navarro:

E negoshi di Schotte pa rifa auto ta legal?

WILLEMSTAD - E Parlamentario di fraccion di PAR, Armin Konket, ayera mainta a manda un carta pa Minister di Husticia Navarro cuestionando legalidad di negoshi di Parlamentario cu ta rif auto. El a reconocé cu haci propaganda pa rifa riba auto, cas, èct., no ta algo nobo na Corsou. Instancianan cu tin metanan social/caricativo masha hopi aña ta organisá tipo di loteria asina pa recaudá fondo pa por financiá nan actividadnan na servicio di comunidad.

Ciudadanonan a hala Konket su atencion cu tin miembro(nan) di Parlamento cu ta directamente conectá na promocion di negoshi di rifa di auto.

Ya e cos a pasa bira negoshi, pasobra e tin mas cu dos aña ta tuma lugar.

Ta un fundacion cu ta carga nòmber di Parlamentario (Gerrit Schotte) ta organisá y promové e loteria miéntras cu sede di MFK ta fungi como oficina p'e negoshi.

Segun Konket a splica ciudadanonan ta aserké cu nan preocupacion pe fenómeno aki.

Den 'talkshow' tambe nan ta comentá e cos aki.

Fraccion di PAR ta constatá cu ningun otro partido político no a recurí n'e avenida aki pa yega na fondo pa financiá partido y e loteria aki ta moralmente indeseabel. E kier sa di Minister Navarro si e fundacion tin pèrmit di Gobierno pe loteria y a pidi mesora pa aclareá kico un persona, un asociacion o un fundacion cu kier haña pèrmit pa rifa un auto, cas etcetera.

En concreto: E kier sa si e loteria cu fundacion Gerrit Schotte ta organsiá ta legal.



Evelyn Wever-Croes na Hulanda:

Mi mision ta pa lucha pa bienestar di pueblo di Aruba

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda actualmente pa deliberacion cu Parlamentarionan y funcionarionan den Gobierno riba diferente tema.

Un tema cu tin hopi hende preocupa ta e tema financiero awor cu Banco Central a publica cifranan diferente na Gobierno. E ta trece duda den institutonan di Aruba con por ta cu Gobierno ta presenta un deficit di 98 miyon y Banco Central ta registra un deficit di 201 miyon florin.

"Lamentablemente nos a pidi Banco Central un reunion 3 siman pasa caba pa haya un splicacion, pero no a haya e cita aki. E no ta bon pa e imagen di Aruba cu gobierno ta usa diferente cifras.

Un otro tema ta e tema di integridad. Nos kier pa Gobiernonan di Aruba tene nan mes na reglanan y leynan di integridad.

Si en caso cu Gobierno di AVP no ta dispuesto pa haci esey, nos si ta dispuesto pa haci esey y nos a presenta un plan caba a base di cual Aruba mester yega na cumpli cu reglanan di integridad. Tur e escandalonan cu ta rond di Gobierno no ta bon pa imagen di Aruba.

Ta importante pa Hulanda sa cu e pueblo na Aruba no por mas cu tanto medida y tanto abuso y cu ta basta cu tene man riba cabes di Mike Eman y su Ministernan", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Lider di MEP a reuni tambe cu presidente di Comision di Asuntonan di Reino sr. Jeroen Recourt na Tweede Kamer. A toca varios tema di interes den Reino y especialmente e preocupacionnan di comunidad di Aruba.

Lider di MEP a reuni tambe caba cu Minister Plenipotenciario na Hulanda, sr. Alfonso Boekhoudt, riba e bienestar di Arubianonan na Hulanda, especialmente studiantenan.

"Mi ta satisfecho con e reunionnan ta bayendo te awor. Mi ta wordo bon ricibi y ta hayando mas peticion pa reunion. Mi ta spera cu mi por cumpli cu tur prome cu mi bolbe Aruba bek.

Mi tin un mision cla mi dilanti: lucha pa bienestar di pueblo di Aruba, no solamente na Aruba, sino na Hulanda tambe", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Dunando un bista riba proyeccion economico pa 2016

Contrario na 2015, aña 2016 ta mira lo expande

Entrada di turismo lo sigui crece, segun Banco Central

AWE Banco Central di Aruba (BCA) a publica un actualisacion di su asina yama Economic Forecast Monitor (EFM) riba su website.
E EFM ta duna un bista riba proyeccionnan economico, ambos internacional y local. E proyeccionnan riba e economia Arubano, presenta den e EFM aki, ta produci pa BCA. Un resumen di e proyeccionnan domestico principal ta wordo discuti aki abou.

Despues di a experiencia practicamente ningun crecemento na 2015, e economia Arubano ta proyecta pa expande den termino real cu 1,1 porciento na 2016.
Na 2015, crecemento economico (PBD) tabata 1,8 porciento den termino nominal, y 0,1 porciento den termino real.

Compara cu 2014, crecemento economico na 2015 a mengua dor di caida substancial den consumo y inversion priva.
E taza di crecemento den entrada for di turismo a mengua te na 2,8 porciento na 2015, apesar di un crecemento significante di 14,3 porciento den cantidad di turista. Inflacion a keda stabil na 0,5 porciento.

Pa 2016, e sector turistico ta premira pa sigui contribui positivamente n'e economia dor di un crecemento den exportacion di servicionan turistico. Sinembargo, contrario n'e aña anterior, inversionnan di e sector priva ta proyecta pa crece cu 2,7 porciento, asina añadiendo positivamente na activadidad economico. Consumo priva ta anticipa pa permanece debil y lo baha cu 0,2 porciento na 2016, dor cu confianza di consumidor ta mustra poco señal di mehoracion.
Ademas, consumo di e sector publico y inversionnan ta proyecta pa refleha Gobierno su esfuerzo continuo pa reduci deficitnan fiscal, y lo mustra un probable contraccion di 0,4 porciento y 0,7 porciento, respectivamente, na 2016.

Pagonan pa importacion ta proyecta pa crece cu 0,7 porciento, relata principalmente na un crecemento di e demanda pa importacion di materialnan pa construccion. Un scenario di e reapertura di e refineria ta proyecta pa tin un impacto mas grandi ainda riba produccion economico cu e scenario basico describi anteriormente. E scenario aki actualmente ta proyecta pa pusha crecemento economico te na 6,7 porciento den termino real na 2016.

Mirando prijsnan, e crecemento general den e nivel di prijs probablemente lo por permanece modera na 2016, caminda e inflacion promedio di 12 luna ta proyecta na 1,0 porciento.
E cantidad di bishitantenan di permanencia y nan anochi ta wordo premira pa mustra señalnan di crecemento menos fuerte na 2016.
E activo neto for di exterior ta wordo proyecta pa expande na 2016, parcialmente causa dor di entradanan di turismo mas halto y tambe prestamonan di Gobierno den exterior.

Riba nivel internacional, economianan desaroya (Merca, Canada, area Euro, Alemania, Hulanda, Reino Uni y Hapon) ta proyecta pa crece firmemente entre 1,0 porciento y 2,5 porciento na 2016. Mercadonan di Latino America ta mustrando señalnan mixto, ya cu e economianan Brasilero (-1,6 porciento) y Venezolano (-4,6 porciento) ta premira pa cay na 2016, mientras cu gran parti di e otro mercadonan ta spera crecementonan di entre 2,5 porciento y 3,5 porciento.
E economia Ruso ta wordo proyecta pa cay un poco cu -0,4 porciento. Di otro banda, paisnan Asiatico emergente China y India ta proyecta pa crece cu, respectivamente, 6,5 porciento y 7,5 porciento.

Inflacion den e mercadonan desaroya ta wordo anticipa pa ta rond di 2,0 porciento of mas abou. Inflacion na Latino America y paisnan Asiatico emergente ta wordo proyecta mas halto. Excepcionnan lo ta Argentina (27,1 porciento) y Venezuela (154,2 porciento) cu inflacion di dobel of triple digito.
Ta spera cu prijsnan di crudo y gas lo permanece riba nivelnan abou ya cu WTI su prijs di crudo ta proyecta na $40 pa bari y e Henry Hub Spot ta wordo proyecta na $2.50 pa cada miyon di Btu. Prijs di oro probablemente lo sigui riba su patrochi di caida desde 2012.

E publicacion "Economic Forecast Monitor" (EFM) ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.



Parlamentario Clarisca Velasquez:

Minister Oduber a bin Parlamento pa contesta preguntanan den "vragen uur"

"PARLAMENTO tin instrumentonan cu e por haci uzo di dj'e pa controla Gobierno y den cuadro di esaki fraccion di AVP a haci peticion pa tene un "vragen uur" pa haci preguntanan na Minister Oduber.

E preguntanan cu wordo haci ta wordo contesta dor di e Minister aki den e ora aki den Parlamento", segun Clarisca Velasquez.

"Ta lamenta cu tres miembro so di fraccion di MEP cu a yega Parlamento pa e "vragen uur" a haci desordo y no tabata kier pa Minister Oduber contesta nan preguntanan.

Ta fraccion di MEP ta esunnan cu semper a critica cu no ta haya contesta for di Ministernan riba nan preguntanan haci y awor NO kier pa Minister contesta nan preguntanan.

Minister Oduber a haya e mesun preguntanan for di fraccion di MEP, pero nan no kier pa e Minister contesta nan. Increibel pero berdad. Aki bo ta nota si e inconsistencia di e fraccion di MEP", Clarisca Velasquez a duna di conoce.

Tribunal Supremo a posponé veredicto contra Monster

WILLEMSTAD - Ayera Corte Supremo di Husticia na Hulanda su sala di Casacion (Apelacion) a posponé dictamen di veredicto den e caso di asesinato di Helmin Wiels cu tabata planeá p'ayera.

Un vocero di e alto tribunal a informá cu lo dicta veredicto dia 7 di juni awor.

Elvis Kuwas a keda condená na castigo di bida largo aña pasá na Corsou, pero a entama apelacion contra su sentencia cu anteriormente a keda dicta na Willemstad, Corsou.

Tantu den prome instancia como den Corte di Hustisia a confirmá e condena na bida largo.

Elvis Kuwas Monster ta sintando su castigo den e prison cu maximo siguridad na Hulanda den EBI na Vught.

E tribunal superior tin cu evalua si e veredicto tabata husto of tin fayo aden cu por ta na fabor di e acusado.

Esey lo habri posibilidad pa habri e investigacion di nobo.

Den e mesun caso aki dos otro sospechoso cu ta Carlos Pieter y Dangelo Damasco a haña menos castigo, pasobra Corte no a haña nan culpabel di asesinato premeditá.

Pieter a haña 18 luna pa atraco y posecion ilegal di arma y Damasco a haña 8 aña di castigo.

Husticia ta sospechá cu Monster a mata dos hende mas den cuadro di guera di gang na Corsou.

Manera ta conocí, un di e consideracionnan di Huez tabata cu pasobra e no tin duele cu el a mata Wiels a sabiendas cu esaki lo causa hopi pena serca su famianan, el a planeá y asesiná Wiels.

Ademas cu henter su bida el a dedicá na criminalidad.

Un detaye cu hopi hende a lubidá ta cu pa motibo cu Luigi Florentina a mata curpa den prizon na Barber, Minister a baha Alto Comisario di Polis na Corsou aunke cu Navarro mes tambe a ofrecé pa renunciá p'e fayo garafal aki.

Di tur e acusadonan den e caso ta Burney Fonseca so husticia a laga den libertad, pero e ta será actualmente na Hulanda pa otro delito y pasobra tin menasa contra su bida den prizon na Corsou.

Lider di PDR, Andin Bikker ta duna su opinion:

Minister Otmar Oduber mester tin lomba hancho y absorba critica

Sin mester mishi cu libertad di prensa

PARTIDO Democracia Real a tene su conferencia di prensa semanal ayera, caminda mr. Andin Bikker a cuestiona e manera di procede di Minister Otmar Oduber tocante libertad di expresion y particularmente libertad di prensa, cu ta fundamental den un Estado di Derecho, manera nos tin na Aruba.

Andin Bikker no a bay den detaye tocante e asunto,k pasobra ayera merdia esaki a wordo trata den Parlamento y e tin entendi cu un keho a bay pa Ministerio Publico tambe.

Bikker cu palabra bon cla a splica cu den PDR su concepto libertad di expresion y libertad di prensa ta algo fundamental pa nos democracia. Democracia no ta cada 4 aña so, ora tin eleccion. Democracia tambe ta cu mandatarionan ta na escrutinio di prensa, cu tin un funcion fundamental den un Estado di Derecho, di acuerdo cu su palabranan.

PDR a tuma nota cu Minister Oduber, directo y indirectamente, pa via di manda carta na medionan di comunicacion of canal di television, a eherce presion pa cambia opinion di un of mas periodista pasobra e ta kere cu ta e tin razon.

Bikker a expresa: "Den nos concepto, esaki ta hopi peligroso pa nos libertad di expresion y libertad di prensa, pasobra na final di dia diferencia di opinion ta sano, y como mandatario mester tin lomba hancho y wanta criticanan riba kico ta cuestiona.

Pero no por t'asina cu bo ta purba usa bo poder, directo of indirectamente pa influencia opinion".

Den un estado di derecho tin e libertad pa evalua caso, pero purba influencia e opinion di prensa ta algo cu PDR como partido y como fraccion ta haya inaceptable y condenable. Esaki no ta funciona den 2016 den un democracia sano, el a bisa. "Aki na Aruba nos no tin despota cu ta manda riba nos. Nos tin mandatario cu ta wordo eligi y nombra dor di Parlamento, y mester respeta Estado di Derecho, libertad di opinion y libertad di prensa" Parlamentario Andin Bikker a pone acento.

Finalmente, el a bisa cu den e dimension aki e mandatario mester reflexiona riba su manera di anda cu prensa, y en todo caso absorbe un tiki mas e escrutinio di e libertad cu ta wordo eherce a base di libertad di expresion y libertad di prensa.





Dangui Oduber (MEP):

Minister Otmar NO ta transparente y ta scondiendo hopi informacion!

"**MINISTER** Otmar Oduber tabata presente den sala di Parlamento pa contesta preguntanan cu a wordo haci pa fraccion di AVP durante un "vragen uur".

Fraccion di MEP a dirigi 25 pregunta por escrito na Otmar Oduber y nos ta spera cu mes liher cu el a yega Parlamento pa atende cu su fraccion, e contesta nos preguntanan", segun Dangui Oduber.

"Durante e reuion un biaha mas a keda demostra e falta di transparencia cu tin y tambe e scondemento di informacion cu tin.

Na momento cu un miembro di Parlamento ta haci un pregunta na Minister, segun nos constitucion, e Minister mester contesta e pregunta aki.

Lamentablemente, Otmar Oduber no tin respet pa Parlamento, pasobra no solamente e ta gaña den sala di Parlamento, sino e no ta contesta pregunta cu wordo haci den su direccion.

Fraccion di MEP a haci Otmar Oduber un pregunta relaciona cu e cantidad di placa cu ta wordo paga dor di ATA na e compania di e intimo amigo (ruman) di Otmar Oduber cu ta Damox N.V.

Segun e propio Minister, ATA ta cumpra na "merchandise" 28.7% cerca e compania Damox N.V.

Na momento cu a puntra e Minister cuanto esaki ta na placa, e no kier a contesta y manera custumber a bira falso, fresco y arogante", Dangui Oduber ta bisa.

"Otmar Oduber mas bien a bira un hende cu no tin caracter, no tin palabra y no tin principio. Na moment obo ta gaña muri, gaña retira y keda toch como Minister apesar nada no a cambia y awor gaña hiba un periodista corte su palabranan a manera biento. Nada cu e bisa of menciona no por kere sin mas.

Dicon mester tin secrecia pa pueblo? Dicon e no kier bisa of menciona cuanto placa ATA ta paga Damox na momento e cumpra merchandise cercanan?

Otmar Oduber kier pretende y haci comosifuera nada iregular a tuma lugar cu e logo di nos pais. Wak cuanto konkelmento tabatin cu e compania di Otmar Oduber.

Wak kende a gana e bid pa e logo di Aruba.

Wak despues diripiente compania ta wordo cambia y ta otro compania ta cera e licentieoverkomst cu ATA.

Wak ki dia Damox a wordo inscribi na Camara di Comercio. Wak e fecha cu ATA a informa comunidad cu Graphix and Beyond a gana e bid pa logo di Aruba", Dangui Oduber ta sigui splica.

"Graphi-x a wordo cancela na 2009. Pero toch Graphi-x (cu desde 2009 NO ta exisiti mas) ta gana aanbesteding na 2010, y despues Graphi-x ta pasa pa un otro doño na 2011, y na 2011 Graphi-x a pasa tur cos pa un compania nobo cu ta Damox N.V. di cual doño ta Ralph Maduro!

Tur e companianan aki tin e mesun adres, ta uza e mesun edificio, e mesun computernan, e mesun printer pero segun nan, tur esaki ta legal. ATA ta haci negoshi cu Graphix and Beyond, Printshop y Damox N.V. y coincidencia of no, tur e companianan aki ta di e intimo amigo di Otmar Oduber y e cosnan aki segun e Minister no ta nada straño.

Loke nos ta boga pe ta transparencia y na e momentonan aki Otmar Oduber tin hopi mas splicacion pa duna.

Na momento cu un Minister ta nenga di contesta preguntanan den Parlamento y kier sconde informacion pa Parlamento ta pasobra e tin miedo Parlamento yega na e raiz y pueblo haya sa con Otmar Oduber a uza fondonan publico pa enrikece su amiguito", Dangui Oduber a termina bisando.



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Mester investiga Minister Oduber su envolvimento den e negoshi cu e logo di Pais Aruba

AWOR cu a bin un disputa entre Minister Oduber y e periodista Speed Andrade, pueblo a haya e oportunidad unico di tende pregunta skerpi di e periodista den direccion di e mandatario. Sinembargo e contestanan duna pa Minister Oduber ta pone nos saca e conclucion cu e chens ta grandi cu tin practicanan a tuma lugar cu no ta cuadra cu bon gobernacion.

Cumpliendo cu nos trabou Parlamentario, fraccion di MEP a manda 25 pregunta na Minister Oduber p'asina e mandatario duna un mihor splicacion di locual e mes a declara den e disputa aki. Pero mirando e embergadura di locual e periodista Speed Andrade ta cuestiona, ta na su lugar pa Ministerio Publico tambe recibi e preguntanan aki p'asina nan por tene esaki den consideracion na momento di haci un investigacion na e iregularidadnan cu ta implica e mandatario. Pasobra for di tur e guera entre Minister Oduber y e periodista Speed ta bira bisto cu e mandatario muy probablemente di un manera directo of indirecto lo ta benificiando su mes of esnan hopi serca di dje di e negoshi cu e logo di nos Pais.

P'e bienestar di nos pais nos ta di opinion cu Ministerio Publico mester investiga Minister Oduber su envolvimento den e negoshi cu e logo di Pais Aruba. E señal mester wordo manda pa mandatarionan actual y esnan di futuro, cu practicanan na unda cu un Minister ta abusa di su pocicion pa beneficia su mes of esnan hopi serca di dje na un manera directo of indirecto no ta aceptabel y ta contra e bon gobernacion di un pais.
Nos ta spera cu Ministerio Publico lo por yega n'e decicion y e informacion necesario p'asina haci un investigacion pa pone un paro na practicanan cu ta haci asina hopi daño na democracia di nos pais, Xiomara Ruiz Maduro a conclui.

Alto Comisario no por a sconde su orguyo

Klas grandi di Polis a r nan decreto gubername

Mando Policial ta reconoce hopi potencial den e grupo



DIAHUEBS ultimo Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson tabatin e honor pa otorga Decretonan Gubernamental n'e Polisnan cu a cuminsa cu nan estudio 2 aña pasa. Nan a termina e "Basis opleiding" cu ta nifica cu despues di 2 aña ta bira "Agent 1ste Klasse". T'e intencion p'e grupo aki sigui crece cu aki 4 aña nan por ricibi nan diploma na nivel di MBO, p'e ora nan bira "Brigadier van Politie".

Alto Comisario Richardson a gradici Ministerio di Husticia p'e hecho cu e "landsbesluit" nan a keda cla lihet. Esey ta percura pa trankilidad den Cuerpo na momento cu otorga e Polisnan e landsbesluit.
Fuera di esey e ta contento di e cooperacion cu nan ta ricibiendo di Ministerio di Husticia p'e proceso aki. E graduadonan ta hopi contento cu esaki y e hecho cu nan ta subi di rango ta nifica cu ta spera mas di nan. "Ta nifica mas responsabilidad," Alto Comisario Richardson a expresa. E ta spera cu nan por sigui duna e bon trabao cu nan ta haciendo pa mantene nos comunidad safe.

Mando Policial tin hopi expectativa cu e klas nobo di Polisnan aki, pasobra normalmente ta kies un klas di 20 persona, pero e momento ey a cuminsa selecta e klas aki, por a ripara cu tin hopi calidad entre esnan cu a solicita. N'e momento ey a convence Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers pa tog bin cu un klas mas grandi di 25 aspirant y tabata hopi contento cu nan a duna aporte na esaki. Si mira e calidad cu tin den e klas, sin papia malo di otro klas, tin cu bisa cu e grupo aki tin Polisnan cu hopi potencial y pesey a haci e klas 25 na lugar di 20.

E agentenan cu a ricibi nan decreto gubernamental como Agent 1ste Klasse ta Bislip Cederick J.P, Boekhoudt Jaron C, Caceres Gutierrez Jeyson, Carlo Duarte Luis E, d'Aguiar, Otniel J, Henriquez Michel J, Jones Richard W, Kock Daniel R, Kock Severino Falquiri A, Koolman Riginald I, Leonard Alvin J.A, Lopes Miranda Raysa, Luckert Jurainy R.W, Pietersz Gillian M, Reinkemeyer Tristan, Richardson Gislen M, Ridderstaat Nikita R, Simmons Jennyfer J.O, Wester Randall J.G, Winterdal Ernjomar R.

Un palabra di pabien na tur graduado cu nan decreto gubernamental, nan rango nobo y e extra responsabilidad cu awor lo spera di cada un di nan den ehecucion di nan funcion.

icibi
ental

o aki





























Minister Angel Bermudez:

"Departamento di Aduana na Barcadera ta bon ekipa y prepara"



CU APERTURA recien di e waf nobo na Barcadera, Cuerpo di Aduana tambe ta prepara pa realisa nan trabou di manera eficiente, optimal y tambe bon ekipa, segun Minister di Finanza, Angel Bermudez. "Despues di hopi esfuerso, nos coleganan di Aduana ta certifica pa uzo of maneho di arma p'asina garantiza seguridad pa nan mes tambe riba tereno di trabou", asina e Director di Departamento di Aduana a confirma siman pasa.

Pa Minister Bermudez, e funcion di Aduana n'e waf nobo di Barcadera ta uno hopi importante caminda cu no solamente nan lo cobra loke mester wordo cobra, pero tambe lo controla y vigila pa producto y materialnan cu ta prohibi pa wordo importa no ta drenta den nos comunidad.

"Un bon container, waf ta hopi importante ya cu na Aruba nos ta importa mayoria si no ta casi tur producto riba Aruba tanto pa nos mes como pa turista.

E waf aki ta un tremendo adelanto, e infrastructura cu ta sumamente moderno ta haci tambe cu nos Duaneronan por desplega nan trabou na un manera optimal y adecua", asina e mandatario a expresa.

Mientrastanto e dignatario a informa tambe cu e container scanner a wordo repara y lo bay funciona n'e waf na Barcadera tambe.

"Esaki unda lo bay aumenta nos vigilancia pa loke ta trata containernan cu ta wordo importa y tambe un control mas severo pa evita cu productonan ilegal drenta nos comunidad", Minister Bermudez a bisa.

E mandatario ta extende un palabra di pabien n'e ekipo di Aduana cu a completa e curso di armamento y cu ta cla pa eherce nan funcion optimalmente n'e waf di Barcadera.





A bay Boneiro pa curso special pa examinadonan

Cuerpo di Bombero ta sigui actualisa nan conocemento

DIADOMINGO ultimo, Comandante di Cuerpo di Bombero, Ing. Edward de Cuba y Officier Ferdinand Ponson a biaha pa isla ruman Boneiro, pa sigui un curso di certificacion como voorzitter examencommissie y examinator respectivamente, p'asina trece e calidad di e cursonan na Aruba riba un nivel mas halto, pero tambe ful Caribe Hulandes por haci uzo di nan cu e experticio y e conocemento cu tin e momento eynan.

Comandante de Cuba a splica cu e curso y re-certificacion di examinado lo ta tumando luga entre dianan 4 y 8 di april.
E curso aki ta tuma luga cada pasa un aña pa por keda "up to date" cu tur e cambionan den no solamente e material di les, pero den sistemanan di duna les y examina tambe.
Officier Ferdinand Ponson, kende ta un "officier nobo", lo bay busca su certificacion como examinado.

Segun de Cuba, e experticio ta bin bek Aruba cu lo implement'e aki pa cualkier curso cu tin, pero tambe e ta traha riba e cooperacion cu tin entre e islanan cu por keda intercambia cu nan tambe e experticio cu Aruba tin, pero tambe bay trece hende di otro islanan Aruba pa bin yuda durante examen cu lo bay tin den futuro.

Dor di e reto di cantidad di Bomberonan bahando cu pensioen cu a presenta algun aña pasa, a resulta cu awendia tin hopi hende nobo y hoben den posicionnan clave y nan tin cu haya nan debido preparacion. Semper ta busca pa bay dilanti, pa busca metodonan nobo di duna les, de Cuba a expresa.

Den careda di 6 pa 7 aña pasa e metodonan di instrui docente y hendenan tabata pa para den klas y splica e materia.
Sinembargo, awendia lesnan ta hopi mas interactivo, lagando e studiante ta mas activo den loke e ta haciendo p'asina stimula pa e mes siña y compronde e materia hopi mas miho y esey tin varios aña andando y por bisa e ta dunando bon resultado, Comandante de Cuba a expresa.





Facilidad y ambiente agradabel di MFA Noord ta haci'e perfecto pa clientenan di AZV y MedLab

E EXPERIENCIA pa AZV y MedLab como parti di MFA Noord ta uno positivo. Edificio Orua-Noord manera e yama oficialmente, tin un oficina di e seguro medico general y tambe un lugar caminda ta recolecta muestra pa haci testnan di laboratorio.
E edificio y su facilidadnan ta haci e tareanan aki hopi mas practico y placentero pa nan miles di cliente.
Ambos a muda durante e ultimo trimester di aña pasa y keto bay ta wak con e fluho di usuarionan cu ta probecha di e lugar, ta keda subi.

Pa AZV, segun vocero Solange Tchong, un sucursal den MFA Noord tabata un bon solucion. Nan data ta mustra cu mayoria di asegurado ta biba den districto di Noord y becindario. Pa tal motibo, nan ta un di e prome instancianan cu a confirma nan participacion for di prome instante cu Gabinete Mike Eman a presenta e idea algun aña atras.
For di momento cu a planea cu expertonan di Hulanda, te ora cu a yega e momento p'e trabou fisico cuminsa den e edificio, nan a haya un directiva cu cual e comunicacion a bay hopi bon.

Prome cu a cuminsa duna servicio, ya AZV a notifica su clientenan di e oficina nobo y hunto cu ne a cuminsa haya yamada n'e central di ciudadanonan puntrando e ora cu ta opera, entre otro. Pa loke ta e servicionan cu ta ofrece aki, sra. Tchong a menciona cu ta haci inscripcion di baby como tambe adultonan.
Tin extension di seguro p'esnan cu posicion legal na Aruba ta rekeri esey, pero tambe aseguradonan por haci cambio di adres of cambia di dokter of botica.
Ademas di servicio na cliente, tambe ta asisti e parti administrativo; particularmente den lunanan di maart y september ora cu clientenan por haci cambio di dokter.

Actualmente tin dos empleado na oficina di AZV n'e di dos piso di Orua-Noord. Si e volumen di cliente sigui aumenta, tin espacio pa amplia e personal.
"Durante e proceso a keda informa publico," segun e vocero. Tabatin anuncionan den medionan di comunicacion, mientras cu tambe e foldernan di informacion a wordo adapta pa inclui AZV Noord su adres y telefon.
Adicionalmente ta informa e clientenan directamente. Si ta wak cu e persona ta biba na Noord, ta recomenda nan pa pasa na MFA pasobra e ta mas serca y rapido pa nan mes.
"Mayoria ta bisa nos cu nan ta contento. Nos trahadornan ta haya e señal aki," aunke ainda e instancia no a haci un encuesta oficial.
"Nan a cuminsa custumbra cu e idea cu AZV ta awor tambe na Noord. Un boca ta bisa otro y asina mas y mas cliente ta yega cerca," sra. Tchong a splica.

Tambe n'e di dos piso di 'Cas di Titi', manera el a wordo dedica pa honra sra. Titi Tromp, tin e oficina di MedLab. MedLab ta wordo opera dor di Noord Lab Center cu ta un compania local cu mas di 20 aña di trayectoria.
Sra. Maya Romero, Lab Coordinator di MedLab a bisa cu nan t'e unico na Aruba y den Caribe cu, no solamente ta acredita, pero tambe certifica di ta traha cu e standardnan mas halto di e industria.
Danki na un bon comunicacion cu directiva di MFA Noord, nan instalacion den e edificio a bay hopi bon.
"Nan ta hopi proactivo y a facilita nos cu tur lo necesario p'e set up," Romero a indica.
MedLab ta un 'Pre Post' loke ta nifica cu unicamente ta colecta e muestranan for di nan clientenan.
E muestranan, sea di sanger, urina of af, ta wordo transporta p'e laboratorio principal pa analisa nan. Nan ta ricibi clientenan di AZV, di seguronan priva y tambe ta atende clientenan particular cu kier paga pa nan testnan.

"E espacio aki ta haci'e facil pa atende gruponan grandi. Parkeerplaats y lift ta haci e aceso facil. Si ta un persona cu ta riba cama, tin e servicio pa bay te na cas pa tuma e muestra," asina sra. Maya Romero a splica.
Nan ta atende tambe gruponan grandi di empleado di compania of hotel.
"Ora nan ta subi e trapi, nan tin un reaccion hopi bunita. Esey ta importante p'e cliente, pasobra nan ta bin nervioso pa haci test y e lugar ta duna nan un ambiente hopi agradabel."

Mescos cu AZV, ora ta tuma nota cu un cliente ta biba den e bario di Noord of su sercania, ta notifica nan di e oficina nobo p'asina nan tene esaki na cuenta pa un proximo biaha.









Green Corridor ta e opcion cu menos impacto riba nos naturalesa compara cu otro opcionnan anterior

TEMPO cu a cuminsa traha riba loke awe ta conoci como Green Corridor, gran parti di e plannan existente 'den lachi' tabata data di añanan 70 y tambe tabata haci uzo di un ruta dor di areanan di naturalesa y tambe un gran cantidad di cunucu.

For di punto di bista di Gabinete Mike Eman, esaki no tabata algo deseabel y a cuminsa busca alternativa. Expertonan, despues di a haci trabou di esaki, a presenta algun opcion y a resulta cu esun cu tabatin menos impacto riba Aruba su naturalesa, ta loke awe tin riba mesa. A denomina e plan Green Corridor pasobra e ta e opcion menos dañino pa naturalesa di nos isla.

Esaki ta resumi un parti importante di loke Prome Minister Mike Eman a splica durante un conferencia di prensa dialuna mainta na momento cu a basha e prome pida capa di asfalt net un poco pariba di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Den e diseñonan pa construi e 'vierbaansweg' entre Oranjestad y San Nicolas, a scoge pa construi e caminda adicional na banda pazuid di e caretera bieu y esaki a encera cu no mester a elimina un parti grandi di e vegetacion existente.

Pa Gabinete Eman I y II e tabata un decision dificil, ya cu den ambos banda mester a sacrifica un parti di vegetacion, pero cu e pensamento cu esaki mester ta lo mas minimo posibel y recompensa esaki di un forma of otro.

"Nos a scoge pa expande na banda di e caretera actual te unda cu por pa haci esaki un caminda di 4 via y no scoge e trayecto cu lo a corta den naturalesa. Nos a scapa un cantidad di naturalesa y cunucu."

Adicionalmente, a dicidi cu e seccion di Green Corridor for di Mahuma te na Pos Chikito, lo no wordo desaroya. Si tuma na cuenta proyectonan similar na Aruba den pasado, manera Plan Sasaki y Vondellaan, semper a 'verkavel' banda di e caminda pa asina por tin un efecto economico pa Gobierno hunto cu e proyecto.

Pero den caso di Green Corridor, caminda cu e meta tabata pa preserva mas naturalesa cu ta posibel y na e mesun tempo mehora e fluho di trafico entre Oranjestad y San Nicolas, a dicidi cu e seccion ey, lo no wordo destina pa desaroyo.

"Ta poco parti di mundo ta crea un infrastructura asina costoso y ta dicidi cu na tur dos banda di caminda ta wordo conserva pa naturalesa, algo cu nos ta hopi contento di a haci," e mandatario a expresa.

E idea ta cu na final di e proyecto aki, e caminda for di aeropuerto te cu San Nicolas ta wordo caracterisa pa su beyesa berde, cu hopi mata, parke y un fietspad extendiendo for di Aeropuerto te na San Nicolas.
Un ambiente asina, segun pensamento di e Gobernacion di Prome Minister Mike Eman, ta eleva e calidad di bida y mehora e posibilidad pa movecion sano pa ciudadanonan di Aruba, particularmente di esnan di pariba di brug.

Minister Otmar Oduber na un forma transparente y convincente

A contesta tur pregunta den Parlamento tocante destaho di logo di ATA

y actividadnan di Oficina di Turismo



DIAMARS merdia, Minister Otmar Oduber tabatin un "vragen uur" na Parlamento p'asina contesta tur e preguntanan realisa dor di miembronan di Parlamento tocante e destaho di ATA y actividadnan di Oficina di Turismo.

Igualmente a contesta rib'e preguntanan relaciona cu e bannernan banda di caminda y e proceduranan cu ta sigui pa cu esaki.
E mandatario na un forma hopi transparente, trankilo y convincente a contesta cada un di e preguntanan haci pa e fraccionnan cu ta representa nos pueblo den Parlamento.

Minister a pone na disposicion di Parlamentarionan tur e documentonan relaciona cu e destaho pa loke ta e logo di ATA, tempo cu tabatin un management team di e. o. sr. Israel y sra. Lopez. Tabatin un total di 5 compania cu a participa.ATA a recomenda na Minister pa otorga esaki na Graphix and Beyond, cu a inscribi for di e prome ronde y cual tabata esun cu a ofrece e mihor oferta. Hunto cu e dossier poni na disposicion di Parlamento tambe a pone e contractnan firma.

Dia 30 di november 2010, Minister a bay di acuerdo cu loke e Management Team a presenta. Ningun decision cu a wordo tuma tabata den man di Minister of a wordo tuma na oficina di Minister. Despues di esaki, na cierto momento ATA a pidi pa tin inzage den e bukinan di e compania en cuestion y mirando cu no por habri bukinan di compania pa un cliente, a dicidi cu ta lanta un compania cu lo ta encarga unicamente cu e logo di Aruba. Asina a lanta e compania Damox, cual ta habri su bukinan completo pa ATA of pa esun encarga dor di ATA.

Asina Minister a mustra claramente cu e cambio di nomber di e compania a bin netamente pa motibonan administrativo unda cu mester mustra e bukinan pa mira tur e bentanan cu a tuma lugar y confirma cu e 20 mil dollar y tambe e 4% di tur e bentanan cu a tuma lugar den e aña.

Pa loke ta trata e aspecto di e compania cu ta wordo insinua cu ta pertenece na Minister Otmar Oduber, el a bisa cu hunto cu su sra. nan tabata doño di e VOF te na juni 2009, na monento cu a cera esaki. Riba e mesun dia e otro partner a dicidi di habri un eenmanzaak."E Minister aki no tin ningun tipo di compania di e tipo aki riba su nomber".

E mandatario a sigui splica e proceso cu a sigui cu e compania y na 2012 a firma un acuerdo unda cu hasta a kita parti di Damox, permitiendo asina ATA pa cumpra mercancia promocional na unda nan ta desea.
Durante ultimo 4 añanan e compania aki a paga ATA un total di 176 mil florin y ATA na su banda a cumpra solamente 28.7% for di Damox y 71.3% for di otro companianan na Aruba.

Minister Oduber tambe a presenta e cifranan cu Graphix and Beyond y Printshop a haya for di ATA y esaki ta 39 mil florin cu ta representa un 1.5% di e 2.694 miyon cu ATA a gasta.
Igualmente, pa loke ta trata e banners, Minister a mustra cu den un periodo di 4 aña ATA a paga un total di 16 mil florin na e comopania Printshop, contrario na tur e rumornan y insinuacionnan cu tin relaciona cu esaki.

For di oficina di Minister no a sali ningun placa pa banner y for di Comision Celebracion Dianan Nacional esaki a wordo haci un biaha, cual a wordo paga dor di sponsornan.

Motibo pa cual a uza e compania aki ta pasobra e ta e unico na Aruba cu ten a e momentonan aki ta ofrece e servicio aki na e palonan di luz.

Minister Otmar Oduber a presenta tambe e rapport entrega dor di CAD tocante e control financiero interno di ATA.
El a bisa cu e ta sumamente orguyoso di ATA y a duna pabien na henter ATA y su hunta di supervision pa un rapport asina positivo unda cu ta papia hopi positivo di nos oficina di turismo y e proceduranan di control y audit cu nan ta hiba.

Mihor manera pa cera e capitulo aki, unda tabatin preguntanan, cuestionamentonan y insinuacionnan den direccion di e forma con destahonan a tuma lugar, con contratonan tabata wordo otorga y companianan utiliza, no tabatin. Rapport di CAD ta hopi claro y ta mustra na un forma positivo e maneho hiba na ATA.

Bayendo e "extra mile" den su trabao

A eligi Alexis Kelly como empleado di luna di maart na Hospital





DIAMARS ultimo a celebra hecho cu a scoge Alexis Kelly, un empleado cu tin varios aña trahando na Hospital, como empleado di luna di maart 2016.
George Arends, kende ta Manager di e departamento Tecnico di Hospital, a splica cu Alexis ta traha den e departamento den e parti di electra y a sa semper di haci su trabaonan debidamente. E ta haci mas di locual ta rekeri. E ta un persona cu habilidadnan excepcional cu semper ta pro-activo. E ta gusta y kier siña di su trabao. Ta elementonan di un persona cu ta pone desaroya su mes den un carera. Den su caso, esey e a sobresali y p'esey a wordo nombra como empleado di luna.

Alexis ta traha bon den team pero tambe por traha independiente. Semper por conta riba dje. Pa loke ta e departamento, e parti tecnico ta sostene e cuido di Hospital.

Hopi baha esaki no ta bisto, pero tin hende cu ta traha pa mantene e cuido operacional na e manera y rekesitonan adecua. Esaki ta encera e parti di electra, mantencion, koeltechniek y medisch techniek cu ta parti di e ekiponan clinico. Esaki por ta simplemente e airco na camber di pashent of e aparatonan di monitoring cu ta tipo di aparatonan esencial pa duna cuido, pero tambe por ehempel e aparatonan di ECG, Echo, MRI etc.
E team aki ta zorg pa duna e parti di servicio ey pa mantene e ekipo na normanan existente.

Pabien na Alexis pa su excelente servicio den Hospital y su profesionalismo cu semper el a demostra!



Riba 1 di april

Lotto Di Dia a entrega 98.000 florin na feliz ganadora!

RIBA diabierna 1 di april, Marvis A. a gana 98 mil florin! Dialuna el a pasa cobra su check ganado di Lotto Di Dia.

Sra. Marvis a cumpra 4 combinacion di number vast pa e sorteo di Lotto Di Dia, y e prome combinacion di number riba e ticket a resulta esun ganado. E numbernan ganado ta 09-12-14-22-27. Na Get Rich Caja E. Petronia ta unda e ticket ganado di Lotto Di Dia a ser bendi. Naturalmente Marvis ta masha contento cu e bunita premio di 98.000 florin cu el a gana riba dia di gaña, esta 1 april.

Gerencia y personal di Lotto ta felicita sra. Marvis y ta contento di por cambia bida di otro fiel hungado di e weganan di Lotto, E Loteria di Aruba.



Green'S'Cool cu competencia nacional di diseño saconan reuzabel oficial di Aruba

DIASABRA ultimo, na e inauguracion di e plataforma creativo nobo yama BEAM, a ser lansa un competencia nacional organisa pa Green'S'Cool.

Green'S'Cool ta un fundacion cu meta di educa e siguiente generacion rib'e importancia di proteha nos medio ambiente y stimula ciudadanonan pa adopta conductanan sostenibel cu ta beneficia nos isla.
Miembro di e fundacion, sra. Veronica Olarte, a splica cu actualmente Parlamentario sr. Donny Rasmijn ta trahando riba un proposicion pa un ley cu lo prohibi uzo di saconan di plastic (destina pa uza solamente un biaha).

E uzo di saconan di plastic ta impacta nos medio ambiente como cu e ta tuma miles di aña pa deteriora, ta trece bida di bestianan –specialmente piscanan – den peliger como cu nan ta kibok'e pa cuminda, y e ta un di e causanan principal di sushedad riba nos isla.
Den anticipacion di e ley aki – cu lo permiti Aruba pa sigui desaroya su mes como un isla sostenibel y consciente di su medio ambiente – fundacion Green'S'Cool di su banda ta bin cu un manera creativo pa pueblo di Aruba por participa den e diseño di e saconan oficial di Aruba.

E competencia aki ta carga e nomber di Aruba2046 y a keda inspira pa e celebracion di nos 30 aña di Status Aparte.
Green'S'Cool ta invita pueblo di Aruba pa imagina nos isla aki 30 aña, pues na aña 2046, y ilustra esaki a traves di cualkier medio creativo, p. e. pintura, potret, ilustracion, poema, dicho, sculptura of un obra di arte traha di material recicla. Cualkier expresion creativo di Aruba na aña 2046 cu por wordo ilustra visualmente pa asina aparece rib'e saco reuzabel oficial di Aruba lo wordo acepta.
Como cu Green'S'Cool lo crea 4 saco oficial, participantenan lo wordo categorisa den 4 categoria y un ganador lo wordo saca di cada categoria.
E categorianan ta basa riba edad: categoria 1: 6 - 12 aña; categoria 2: 13 - 21 aña; categoria 3: 22 - 35 aña y categoria 4: 36 aña bay ariba.

E 4 diseñonan ganador ta wordo anuncia durante TEDxAruba 2016 cu ta tuma luga 23 di september 2016 na Cas di Cultura.
Tambe lo tin un exhibicion na TedxAruba unda cu tur diseño ricibi durante e periodo di e competencia ta wordo exponi.
E diseñonan ganado lo aparece riba 1 di e 4 saconan reuzabel oficial di Aruba.
E saconan aki lo wordo distribui na diferente supermercadonan, hotel y tiendanan, unda cu clientenan por cumpra e saco hunto cu nan comestibelnan y asina sigui uza e saco aki cada bes cu nan bay haci compras.

Di e forma aki, Aruba ta compaña otro paisnan rond mundo cu ya caba a prohibi uzo di saconan di plastic destina pa uza solamente un biaha. Olarte a conclui invitando pueblo di Aruba pa participa na e competencia nacional y a gradici BEAM pa e oportunidad di lansa e competencia durante e inauguracion di e plataforma creativo aki.

Fundador di BEAM, sr. Michael Lampe, na su turno a expresa cu e ta reconoce e conexion entre e introduccion di saconan reuzabel na Aruba y e plataforma creativo BEAM, cu tin como meta pa produci inovacion y colaboracion den un forma multidisciplinario.

Pa mas informacion tocante Green'S'Cool y e campaña di Aruba2046 por follow GreenSCool riba Facebook pa keda na altura di e competencia aki y otro proyectonan di Green'S'Cool.

Asociacion Stimaruba ta informa cu:

Lugar di encuentro pa e charla "Patrimonio natural y balor di dam" a cambia

ASOCIACION Stimaruba, hunto cu e coordinadornan di e proyecto Expedicion Rescate, ta comunica cu e lugar di encuentro menciona den e articulo di "Patrimonio natural y balor di dam" publica ayera a cambia.Esaki no ta mas na Parke Nacional Arikok, sino na Trappers situa pariba di Botica Central.

Organisacionnan cu ta traha riba tereno di naturalesa y awa, cunuco y criadero ta invita pa asisti na e charla: "Patrimonio natural y balor di dam". E charla aki ta keda presenta pa dr. Rene Rosalia, riba diasabra 9 di april 2016 na Trappers na Santa Cruz for di 10:00 am te cu 12:00 pm.
Dr. Rosalia lo duna un charla basa riba importancia di nos patrimonio natural y balor di dam, con mantene y preserva nan.

E intencion di e charla aki ta pa e bira un presentacion interactivo hun to cu e diferente organisacionnan na Aruba, cunukeronan y criaderonan p'asina mira den ki forma hunto nos lo por yega na un plan di accion pa cuminsa investiga, inventarisa y rescata algun dam na Aruba. Entrada ta gratis.

Dia Mundial di Salud 7 di april ta bay man den man cu Dia Mundial di Actividad Fisico 6 april

Come saludabel y haci actividad fisico ta e combinacion perfecto pa preveni diabetes

BIBA saludabel ta un concepto hopi conoci caba riba nos isla. E trend pa hopi ta pa come saludabel y haci ehercicio. Gymnan ta mas yen cu nunca. Linear park y otro arenan pa actividad fisico den aire liber ta bon ocupa. Sigur e tendencia aki ta di aplaudi.
Pero mientras cu Gobierno, organisacion y institutonan cu ta cay bou di di salubridad ta haci nan maximo esfuerso pa crea y yega na un isla saludabel ainda e caminda pa yega na un isla saludabel ta largo.

E cifranan y datona di investigacionnan ta definitavamente espantoso na momento di analisa esakinan. Na Aruba 1 di cada 2 hende homber entre 25 y 64 aña tin presion halto y 1 di cada 3 hende muhe. Di cada 100 persona 42 persona tin cholesterol mucho halto.
Di cada 10 persona entre 25 y 64 aña 1 ta diabetico. Ocho di cada 10 adulto no ta participa den ningun tipo di actividad fisico.
Consecuentemente casi 8 di cada 10 persona tin peso di mas of ta obeso. Datonan cu ta pone profesionalnan man na cabes, pero cu ta motiva esnan cu ta traha den promocion di bida saludabel pa sigui informa y educa pa yega na cambionan di conducta den nos comunidad.

Mientras cu a lanta fundacionnan pa mantene esnan cu a yega nan tercera edad esta nos grandinan y pensionadonan activo. Cada bes tambe ta enfoca mas riba nos muchanan pa ta mas saludabel. E yabi ta pa keda educa y controla pa por preveni. E siman aki Plataforma di Promocion di Salud cu ta conforma pa Despa, AZV, Hospital, SVb, IMSan, WGK y IBiSA ta pone atencion specificamente riba diabetes y su prevencion.Con pa gana diabetes su e mensahe principal ta enfoca riba cuminsa trempan, prevencion cerca nos muchanan. E miembronan di Plataforma Promocion di Salud lo bishita diferente media pa amplia rib'e topico aki coon pa preveni diabetes.

Diaranson mainta na Tele Aruba, e Proyecto Scolnan Saludabel lo presenta un programa special en bibo for di Cacique Macuarima School caminda lo splica beneficionan di ta un scol saludabel. Tambe riba 6 y 7 di april IBiSA ta organisa un Tour di Movecion den cual diferente scol lo bay tin cu haci demostracion pa motiva hobennan pa ta mas activo.

Prevencion tin diferente fase y mientras ta boga pa baha e cantidad di persona nan diagnostica cu diabetes, mester sigui controla y duna informacion pa esnan cu ta diabetico caba, no empeora. Riba 7 di april Centro Diabetico di IMSan lo tin varios actividad.
Na e Centro nobo na Camacuri situa net dilanti di AZV lo tin un tin un opendag cu diferente actividad y informacion di 9'or pa 3'or di atardi. Lo por test sucu, haya informacion special pa tur diabetico, presentacion di pelicula y demostracion di algun receta.
Na ImSan tambe e Centro Diabetico lo ta activo caminda cu lo por test sucu, pisa, midi bariga y haya tur informacion necesario pa maneha e condicion diabetico di e miho forma posibel.

Plataforma di Promocion di Salud ta uni na e mensahe y preocupacion di e Organisacion Mundial di Salud (WHO) cu cada pais mester motiva comunidadnan pa biba mas saludabel. E pronosticonan mundial ta cu pa aña 2030 diabetes lo ta e di 7 factor di riesgo causante di mortalidad na mundo.
Na aña 2012, diabetes tabata e causante di mas di 1.5 miyon morto y bayendo bek den tempo no mas cu 8 aña pasa, esta na aña 2008, 347 miyon persona na mundo tabata bibando cu diabetes. Nos mester uni forsa pa gana e diabetes y contra-aresta complicacionnan cu e malesa aki ta trece cu ne, pero mas cu tur cos haci nos maximo esfuerso pa preveni cu nos muchanan ta bira diabetico den futuro.

Taoist Tai Chi Society ta ofrece klas gratis di introduccion na Savaneta



DIAHUEBS benidero 7 di april 2016, di 7 pa 9'or di anochi, Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta ofrece un klas di introduccion gratis na Prome Paso Kleuterschool na Savaneta, cerca di Misa Catolico.
Despues e klas pa principiante ta sigui tur diahuebs anochi di 7 pa 9 or'. TTCSA ta ofrece e klas aki especialmente pa esnan cu ta interesa pa siña Tai Chi y cu ta biba pariba di brug.

Taoist Tai Chi ta ideal pa tur esnan cu kier inverti den nan salud. Personanan cu dor di stress di tur dia a perde balans den nan bida y ta sinti nan mes ansha, lo haya trankilidad bek dor di practica Taoist Tai Chi.
E ta un manera hopi relahante di haci movecion cu ta exactamente loke hopi hende tin mester awendia.
Diahuebs anochi 7 di april 2016 lo tin oportunidad pa registra.

Pa mas informacion por yama 593-4463 of check e pagina di Facebook di Taoist Tai Chi Society Aruba.







Certamen Miss Teen Turismo Mundial diabierna awor na Aruba

DESPUES di lunanan di preparacion, GLW Foundation di George Winterdaal, diabierna awor 8 di april tin e honor di presenta e certamen Miss Teen Turismo Mundial 2016. E siman aki e candidatanan tin un sin fin di actividad.

Nan lo ta bishitando Minister di Turismo sr. Otmar Oduber, Nos Mainta cu Siomara Everon, Bon Bini Festival, Carolina, sitionan turistico di Aruba. Diarazon tin e forum turistico y cada candidata lo presenta e mihor di nan pais.

E certamen di Miss Teen Turismo Mundial ta cuminsa diabierna 8:30 den Cas di Cultura. Maestro di ceremonia ta Edjean Semeleer cu participacion di Isaura Wong-Giel.

Como artistanan invita tey Mitch Almary, NLG Dancers, Maya Marin y Popcorn Dancers. Carchinan ta obtenibel sderca George Winterdaal na telefon 561-6151.







Nicole Godett na vanguardia di mamanan hoben na Aruba



RIBA 8 di december 2015, Nicole Godett a bira e di 13 studiante cu a gradua cu un titulo di "Bachelor in Social Work and Development" na Universidad di Aruba.n
Durante e periodo di Nicole na Universidad di Aruba, el a haci su pasantia na KIA, Formacion Social y Bureau Civiele Zaken.

Durante su estudio, Nicole a haya un soño pa establece un cas pa mamanan hoben y asina dunanan un segundo oportunidad pa completa nan educacion y ofrecenan un ambiente sigur y di cuido pa nan por lanta nan yiunan.
E soña aki a hib'e na e decision pa conduci investigacion riba embaraso hubenil. E Departmento di "Social Work and Development" na Universidad di Aruba ta felicita Nicole Godett cu su graduacion y ta ret'e pa sigui ta un persona cu ta sali na vanguardia di e mama hoben na Aruba.







Cuminsando 3 di mei proximo

Biblioteca Nacional Aruba lo tene cursonan tocante Spiritualidad

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa un curso cortico di 6 encuentro tocante Spiritualidad. Participantenan bou guia di e docente, sr. Ernst Stutterheim, ta bay studia y combersa riba diferente topico di Spiritualidad. Esaki ta cuminsa diamars mainta dia 3 di mei y ta di 10'or pa 12'or. E grupo ta topa 6 biaha na Biblioteca.

Tema central ta bo propio spiritualidad y ta explora cada siman otro tema manera religionnan di mundo e. o. Budismo, Islam, experencia spiritual di hende y grupo na mundo, e conexion cu Dios, filosofia di bida y spiritualidad





Participantenan: *"Dia di Fundacion ta yuda ehecutivonan progresa"*

DESPUES di e di dos edicion totalmente "uitverkocht" dia 31 di maart y un total di 200 participante na e Dia di Fundacion, e organisadornan VanEps Kunneman VanDoorne y e Galan Group ta considera e introduccion di e evento nobo aki di "corporate governance" como uno exitoso. For di reaccionnan di e participantenan ta sali na cla cu e concepto ta cubri un necesidad di training amplio, cu no a wordo realisa anteriormente.

E meta di e Dia di Fundacion tabata pa provee e participantenan cu conseho practico cu nan por uza direct pa profesionalisa e "corporate governance" di nan asociasion of fundacion.

Pa realisa esaki, a trece dies experto riba tereno di "corporate governance" hunto, di cua cada un a guia un sesion di break-out tocante disciplinanan divergente denter di "corporate governance". E participantenan por a scoge 3 di e sesionan interactivo aki

.

Siegmond van Lamoen, fundador di e organisacion non-profit I-Animal: "Mi a asisti na tur e dos sesionnan di Dia di Fundacion. Maneho y planning anual, liderato, evitacion di responsabilidad, en realidad tur tema cu tabata aparece rib'e programa tabata relevante pa ehecutivonan di fundacionnan y asociasionnan. Pues, mi kier a presencia mas tanto di nan posibel."

Inette Luckmann, ehecutivo na Children's Museum, ta secunda esey: "Bo ta haya e oportunidad pa siña mas tocante topiconan importante cada un, di cua no tur ta den bo liña. Pa e motibo ey, e sesion tocante fiscalidad a resalta pa mi.

Ademas, esaki tabata un oportunidad bunita pa drenta den contacto cu otro ehecutivonan y amplia mi ret".

Despues di e feedback positivo, e partidonan organisatorio ta considerando na e momento aki con nan por sigui duna follow-up pa motibo di e interes grandi. Ademas, nan ta wak si por extende e evento pa e otro islanan den Caribe Hulandes.



entre hende, ritual, meditacion. Cursistanan ta purba contesta e pregunta kico spiritualidad ta nifica pa nan mes y ta traha na ta mas consciente di nan propio experencia.

Esaki ta un curso pa adulto y ta tuma lugar diamars mainta di 10'or pa 12'or na Biblioteca Nacional Aruba. Sr. Glen Thode ta guestspeaker y ta duna un introduccion di Budismo y Taoismo. Registracion ta cera dia 15 di april. Registracion ta posibel via info@bibliotecanacional.aw, tambe pa pidi mas informacion. Costo total ta 95 florin pa persona.

Resultado di baseball di South League den fin di siman

DIASABRA South League a sigui cu su competencia di Little League, unda den division di Junior, diasabra a topa otro STARZ y Hurricane. E ultimonan a gana cu e score di 6-4, unda Hurricane a bati 4 hit a comete 2 eror, mientras cu STARZ a bati 6 hit, y no a comete eror, pero asina mes ta perde e partido.

WP: Shamark Noguera; LP : Ethan de Cuba.
BB STARZ: Jeandrick Roga 2-3; Jeremy Kelly 2-3; Jair Dijkhoff 1-2; Ethan de Cuba 1-3.
BB Hurricane Carlos Muncion 1-2; Hector Fabian 1-2; Shamark Noguera 1-3; Djahardson St Germain 1-4.

Pa loke ta division di Senior, a topa otro Guerreros vs Kiwanis. Guerreros a gana cu e score di 10-5. Guerrores a bati 10 hit y a comete un solo eros, mientras cu Kiwanis a bati 6 hit, a comete 5 eror.

WP: Miguel Geerman; LP : Shoneal Arnaud.
BB Guerreros: Jorge Vrolijk 3-3; Jadir Colina 1-1; Emerson Cornelius 2-3; Rashi Barry 1-2; Jowald de Cuba 1-3; Rufo Ras 1-3; Rufino Ras 1-4.
BB Kiwanis: Dionathan Cornet 1-1; Junior Simmons 1-1; Keano v/d Linden 2-3; Brandon Kerr 1-3; Shoneal Arnaud 1-3.

Diadomingo tabatin e siguiente weganan den division Junior:
Chiropractic vs Chcolota City, cual wega a ser gana pa Chiropratic cu score di 4-3.
Chiropractic a bati 3 hit y a comete 1 eror, mientras cu Chocolate City a baty 2 hit y a comete 4 eror.

WP: Allan Provance; LP: Travis Tucker
BB Chiropractic Cal Maduro 3-3; BB Chocolate City Travis Tucker 1-2; Audrey Tejada 1-2.

Den division Senior a topa otro Kiwanis vs Guerreros, unda e ultimonan a gana cu e score di 7-2.
Kiwanis a bati 6 hit y a comete un eror, mientras cu Guerreros a bati 7 hit y no a comete eror.

WP : Rufino Ras; LP : Samuel Winklaar.
BB Kiwanis Fakir Boekhoudt 1-1; Dionathan Cornet 1-2 cu un home run; Junior Simmons 1-2; Clayton Romero 1-3; Alexander Groeneveld 1-3; Brandon Kerr 1-3.
BB Guerreros: Miguel Geerman 2-3; Rufo Ras 1-2; Norangelo Jacobus 1-3; Jorge Vrolijk 1-3; Emerson Cornelius 1-3; Rufino Ras 1-3.

Dirigencia di Lifida a manda carta clubnan miembro di Lifida pa manda hungador pa forma seleccion di Aruba

RECIENTEMENTE, directiva di Liga Futbol Infantil di Aruba ta manda un invitacion na tur club miembro di Lifida pa manda 4 hungador naci den aña 2004 pa forma parti di nan Seleccion Nacional U-13.
E hungador nan mester tin nacionalidad Hulandes y naci na 2004.

Training p'e muchanan aki ta start dialuna 4 mei 2016. Tur training ta dialuna, diarazon pa 3 pm te cu 4:30 pm na Stadion Guillermo Trinidad na Dakota.
Tur diasabra y of diadomingo den Stadion di 'Buchi Panama' na Yara for di 8'or am pa 12'or di merdia.

Lifida ta conta riba presencia di nos hoben atleta pa representa Aruba dignamente.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever"
Psalm 23:6



Sharron Veronica Wilson-Peterson

*08-05-1962 - †30-03-2016

Husband: Ernesto Wilson (TX-5)
Children: Dario Wilson
Aeyendey Wilson
Mother : Louise Peterson
Brother : Robert Peterson + Sonnia Hassell Peterson
Sister : Nelly Peterson + Family
Nephews: Laszlo + Ahmed Charles
Uncle: Daniel + Olga
Robert Narain
Aunt: Bertha Narian

In-laws: Joyce Maxwell and Family
Bato Wilson and Family
Tootsie Wilson and Family
Irma Wilson and Family
Hector Wilson and Family

Related to the families/relatives: Peterson, Wilson, Rodgers, Maxwell, Webb, Albertus, Charles, Romney, Hodge, Busby, Martijn, Esser, Brooks, Martina
Farewell service will be held on Saturday April 9th 2016 at The Santa Theresitia Church in San Nicolaas from 9 to 11 am. After the service she will be cremated.
Opportunity for condolences Aurora funeral Home Friday April 8th 2016 from 7 to 9 pm.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Omdat er liefde is
Bestaat er géén voorbij
In alle eeuwigheid
Ben jij…..

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia Solagnier, nos kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a compaña nos na despedida di nos estimado esposo, tata, ruman, omo, suegro y padu :



Sr. Esteban " Chebito" Solagnier

Un gradicimento special ta bay pa e personal di ambulance, pa dokter Casper Lacle, y pa personal y dokternan di intensive care, pa nan esfuerso y cuido.
Un danki special ta bay na señor Mario Tromp pa su sosten y su bunita palabranan.
Tambe nos ta gradici personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alabes nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un di e Santo Sacrificionan di Misa cu ta tuma luga diaranson 06 april 7.00 pm, diabierna 08 april 7.00 pm y diadomingo 10 april 6.30 pm na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Norma Catharina Pers

*13-02-1939 - †04-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bendice a Jehová, oh alma mia, y no olvides todos sus hechos,
Aquel que está perdonando todo tu error, que están sanando todas tus dolencias,
Que está reclamando tu vida del hoyo mismo,
Que te está coronando con bondad amorosa y misericordias,
Que está satisfaciendo tu vida entera con lo que es bueno,
Tu juventud sigue renovándose tal como la de un águila.
Salmo 103:2-5



Wilhelmus Judocus Cobussen

Mihor conoci como "Willy" of "Loco Maca"
*30-09-1958 - † 31-03-2016

Na nomber di:
Su casa : Belquis Cobussen
Ruman : Briggitte Cobussen
Felicia de Vos
Tata di casa : Felix Severino Morel
Mama di casa : Olga Villanueva
Sobrino : Dignairy de Vos
Yajaira de Vos
Arisleidi Morel Sosa
Wesly R. Morel Sosa
Nikauly Morel Tapia
Cuñanan y swanan : Felix Yovanny Morel
Welinton Alexis Morel
Erikson Morel
Vianny R. Sosa
Elainny Peña
Amigos : Martin, Sandy, Magdelijns, Leo de Vos
Demas famia : Cobussen, Magdelijns, Villanueva, Casillo, Peña, Dijkhuisen, Blaauw, Seymour , Jansen, Schmidt, Loef, Reijnen

Adres di condolencia ta na Aurora Funeral Home diamars 5 di april di 7'or pa 9'ror di anochi.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 april 2016 di 2'or pa 4'or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Bernadito Boekhoudt

*07-07-1946
†05-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A feyese cristianamente :



Cornelis Thiel

Mihor conoci como " Nechi " of " Kees"
*16-09-1942 - † 01-04-2016

Na nomber di su:
Rumannan : Gertrudis y esposo Victor Alexis Tristan Garay
Margo Thiel
Melesio Thiel
Jolanda y esposo Francisco Maduro- Thiel
Maria y esposo Marcel Smit – Thiel na Hulanda

Subrina(o)nan : Mariska y esposo Theo Lopez y famia
Carolina y esposo Jean Pierre Geerman y famia
Luisito Maduro y yuinan
Francis Maduro y yuinan
Jessica Maduro
Merry-Lou en Nick Vos en familie in Nederland
Amigo di cas : Juny Dorothal

Primo y primanan
Comer y compernan : Mayra y Victor Mendoza y famia.
Su Iha : Florencia Mendoza
Su Madrina : Lucia Croes – Erasmus y famia

Tur bisiñanan, demas amigo y conocirnan.

Demas famia : Thiel, Dirksz, Rozenberg, Erasmus, Briezen, Loopstok, Maduro, Tristan, Garay, Kelly, Smith, Lopez, Geerman, Damian, Vos, Croes, Mendoza.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 7 di april 2016 na misa Paradera di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Rooi Afo 20A diaranson 6 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

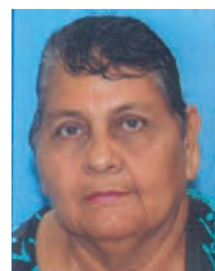
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Francisca Petronilia koolman-Maduro

Mihor Conoco como "Sita" of "Mama Sita"
*04-06-1951 – †02-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mateo 11:28
Tur ku ta cansá y cargá, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego

A fayece cristianamente :



Marianita Flanegin Thiel Vda. di Francisco Flanegin

Mihor conoci como "Ninita"
*6 augustus 1922 - † 1 april 2016

Yiunan:
Olivia (Iva) y Loreto Franken-Flanegin
Fan y Olga Flanegin-Oduber
Filomena y Anthony Alvarez-Flanegin
Mario (Maikel) Flanegin y Anchie Croes
Milva y Al Koolman-Flanegin
Carla Flanegin
Vivecka Flanegin
Gemma y Frank Figaroa-Flanegin

Ruman:
Sra Vda. Candida Hernandez-Krozendijk

Nieto y nietanan:
†Walter y Janice Franken
Roland y Deka Franken
Richard y Milly Franken
Edrian Flanegin
Jurwin Flanegin
Maikito Flanegin
Emir Flanegin
Edselyn Flanegin y Patrick Thiel
Alitza y Jonathan Hart-Koolman
Militza Koolman
Giancarlo y Richelle Angela
Jacelyn y Leo Solognier-Angela
Julienne y Javier Maduro-Rustveld
Jeremy Croes y Cherelle Jacopucci
Albert y Omaira Franken
Alvin Franken
Glenbert Figaroa y Jozee Sneek
Rosemary Figaroa

Bisanietonan y bisanietanan, subrino y subrinanan, ihanan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Johanna carrilho Gonzalez
Mihor conoci como " Nachi "
*27-12-1928 - † 04-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor…amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo
aki mas,
tur dia mi lo ta banda di
boso curason.
Salmo 33.

Cu inmenso tristeza pero agradeci pa tur loke e a significa pa nos, ta anuncia fayecimento di:



Rafael Enrique Calderón Sarmiento
* 8 Oktober 1945 -†27 Maart 2016
Miho conoci como 'Erik' of 'Calde'

Na nomber di su esposa: Dora Calderón Sarmiento-Ras
Su yiu: Judith & Ryan Koolman-Calderón
Su nietanan stima: Daisy Koolman
Amy Koolman
Manera nieto: Shamil Koolman

Rumanan: Arnulfo & Yolanda Ramirez-Niño & famia.
Sofia & Humberto Letrado-Ramirez & famia.
†Pedro & Dilia Ramirez-Fandiño & famia.
†Alberto Ramirez.

Swa & Cuñanan: Celia & †Theodoor Ruiz-Ras & famia.
Aida & †Juan de Kort-Ras & famia.
Jose & Radika Ras-Singh & famia.
Agnes Ras & famia.
Eduardo & Carol Ras-Willems & famia.
Jimmy & Rubia Ras-Haayen & famia.
Suegronan: Wilfrido & Margarita Koolman-Lampe.

Tanta di Respet: Maria Geerman-Hernandez & famia.
Su iha stima: Xina v/d Bliek.

Comer y Compernan, Primo(a)nan, Sobrino(a)nan, Famianan na Colombia, Hulanda y demas famia: Calderón, Sarmiento, Ras, Koolman, Ramirez, Niño, Letrado, Fandiño, Gutierrez, Barcelo, Ruiz, Singh, v/d Bliek, de Kort, Noguera, Henriquez, Geerman, Peterson, Lampe, Arends, Haayen, Chirino
Ex-collega di Aruba Painting, Chicago Bridge, Nahaar, Divi Divi,Tamarijn & Alhambra, Fantastic Gardens & Aruba Bank N.V.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranson 6 di April 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Diahuebs 7 di April 2016 di 9:00 pa 10:30 di mainta, response lo tuma luga di 10:30 pa 11:00 di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Disculpa nos si pa motibo di tristesa por a lubida cualquier otro familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega inespera den brasa di Señor:

Casa, tata, ruman y welo stimá:



Claudio Ernesto Martina
Mihor conoci como " Netto "
*30-10-1948 - †03-04-2016

Na nomber di su casa stimá: Maria (Chia) Martina-Kock

Su yiunan stimá: Gina y Francis Toussaint-Martina
Claudia y Angelo Calderon-Martina
Nestor y Liandra Martina-Noguera
Su nietonan stimá mescos cu yiu: Stephen y Stepheny Martina
Nietonan stimá: Fransergy y Fransheady Toussaint
Angerson Calderon
Tion y Tivon Martina
Rumannan: Judith Martina (hul)
Ivonne Martina (hul)
Roy y Minerva Martina-Blijden
Eldrid Martina
Tur cu nan respektiva famia
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Corsow y Hulanda, tur cu nan respektiva famia
Ihanan: Gilbert Kock
Angela apostel
Michealangelo Croes
Swa y cuñanan: Tina y Ruben Fingal
Ina (Roosje) Kock
Tico y Elsa Kock-Curie
Everaldo y Tania Kock-Frigerio
Imelda y Dito Koolman-Kock
Jeta y Tico Koolman- Kock
Tur cu nan respektiva famia
Co-suegro y suegra: Gordon y Hermilda Toussaint
Luzdary Ramos
Francisco Noguera
Rosalinda Werleman
Su bon bisiñanan: Jojo Loefstop y yiunan
Ina y Irma Lacle
Meno y Dina Rasmijn y famia
Mescos cu yiu: Laura y Benito Loefstop-Lopez y yiunan
Niurka Kock y yiunan
Mescos cu bisanietonan: Jay-Niu y Jah-Niu Kock

Su amigonan di cas: Miro Erasmus, Eddy Kock y Swinda Bernabela

Tur su bon amigonan, mucho hopi pa menciona
Su ex-coleganan di D.O.W. y Arubaanse Wegenbouw
Su team di bala C.D.R.A.
Tur su amistadnan di Young Fellow y Hooiberg Store.

Nos difunto stimá lo ta reposa durante di condolencia na cas:
Meiveld 35 di 7-9 pm diasabra 9 di April 2016
Acto di entiero lo tuma lugar: Dialuna 11 di April 2016 di 9-11 di mainta na Aurora Funeral Home

Despues di respons lo Sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di a menciona algun persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Jacobo Rasmijn
*12-10-1941
†29-03-2016

Na nomber di:
Esposa: Mena Rasmijn
Yui: +Livino Rasmijn
Richard Rasmijn
+Cesar Rasmijn
Nietonan stima mane yui:
Cesmar Rasmijn y Margelina Wolff
Revelino "Lino" Rasmijn
Nieta di criansa: Marybeth Rasmijn y famia
Bisanietonan stima: Cesmartje Rasmijn
C-Jay Rasmijn
Mane bisanietanan: Aingely Wolff
Alysha
Rumanan: Fransica Ridderstap y famia
+Isolina y + Ronny Meurs-Rasmijn
Alejandro y Winnie Rasmijn-Thiel y famia
+Fan y Lina Rasmijn-v/d Biezen y famia
+Efe Rasmijn
Sobrinonan: Efe, Inchi, Franky, Jossy, Reynaldi, Rosita, Gina, Natalie, Rosita "Eileen", Stennie, Rudolfo, Strinda, Janine, Gina, Ebby, Jahaira, Rosita"Rosa" y nan famia
Suegra: Sra. vda. Maria Werleman-Geerman
Cuñanan: Marina y Jerry Franken y famia
+Juan Werleman y famia
+Meta y +Amabel Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester "Buchi" y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Frank Werleman
Rustico Werleman y famia
Enrika y Jossy de Cuba y famia
Ricardo "Cadochi" Werleman y Erika y famia
Mama di nietonan: Marina Maduro
Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, amigonan y ex-coleganan di Post Kantoor y demas famianan .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, diahuebs 7 april 2016 di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 april 2016 pa 4or na Aurora Funeral home, saliendo pa Santana "Santa Maria" na Sta Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Louis Leonard Simon

Mihor conoci como "Lucho of Loui"
*07-01-1932 - †02-04-2016

Na nomber di su
Querida Esposa: Neida Simon-Padilla
Yuinan: Belinda (Linchi) y Peter Hassell-Simon & famia
Regina (Nina) Simon y Francis Dirks & famia
Rosa (Rosi) y Antonio Bryson-Simon
Martin (Papito) y Mariela Simon-Dirks & famia
Rosario (Chayo) y Eugene de Lange-Simon & famia
Luis (Ito) y Lucelly Simon-Lopez y famia

Niëto(a)nan: Melinda Hassell
Revin Brooks
Adelaida Simon y famia
Marisol Simon y famia
Maribel Simon y famia
Dylan de Lange
Judeska Simon y famia
Jonathan Simon
Miguel Simon
Exilene Croes
Victor Hanley
Bisanieto(a)nan: Meliray, Jomar, Xianthy, Aaliyah, Brayon.

Rumannan: Rudolf Simon y famia
Muriel (Sixta) Simon y famia
Gwendolyn (Gwenny) & Joe Winklaar y famia
John y Nia Simon-Geerman y famia
Robert (Robby) & Liechi Simon-Zievinger y famia
Edwin (Eddy) & Annie Simon-Henraat y famia
†George & †Aura Simon-Rojas
Dornal Simon
Charles (Charlie) & Hortencia Simon-Lacle y famia
Bernard Simon y famia
Roy & Ludwina Simon-Tromp y famia

Swa & Cuñanan: Alba Arends y famia
Lorenzo Padilla y famia
Amalia Albus y famia na Colombia
Carlos Albus y famia na Colombia
Jorge Albus y famia na Colombia
Irma Albus y famia na Colombia
Dalida Garido y famia na Venezuela

Su bon bisiñanan, amigonan y conocirnan: Effer, Franken, Larache, Broadbelt, Quandt, Tromp, Rafaela, Hanley, Fujooah.

Comer y Compernan, Primo y Primanan, Ihanan, Subrino y Subrinanan y conocirnan y demas famia na Colombia, Venezuela, Hulanda y Merca : Simon, Padilla, Hassell, Brooks, Bryson, De Lange, Lopez, Dirks, Growell, Bitorina, Winklaar, Dorbeck, Flanders, Albus, Arends, Gabriel, Lesire, Rawlins, Croes, Hanley, Garido, Prospero.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 april 2016 for di 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia diabierna 8 april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento tragico di



Andrew Furgill Steven Wernet

*08-03-1994 †30-03-2016

Na nomber di su Mayornan:
Gregorio "Ito" y Ayusca Wernet-Chung
Su ruman: Dévalu Wernet y Jennille Croes
Su subrino stima: Shayne Wernet
Su welanan y welonan:
Carlito y Irena Wernet-Arends
Vda. Delta Faulborn-Poterson
Monnis Abon Yuen "Ayin" Chung
Su tantanan y Omo:
Jacky Chung (Taxi 348) Bruce Da Costa y yiunan
Raymond (Dino) y Andrea Chung-Alvares y yiunan
Jennifer Chung y Yuri Ponson y yiunan
Susan Chung y Adonis Kemp y yiunan
Judella Chung y yiunan
Nathalie y Jonathan Odor-Chung y yiunan
Virginia Wernet y Alvin Wever y yiunan
Selly Wernet y Claudio Winterdaal y yiunan
CarminiaWernet y Alfonso Henriquez y yiunan

Su primo y primanan: Nelson, Jermaine, Jurson, Jovanca, Ashley, Jayson, Qiana, Zoey, Naomi, Dwayne, Urving, Tyriq, Joshua, Anisa, Ismayne, Kaelen, Nigel, Junaidy, Javen, Valerie, Lorraine, Cedric, Kevin, Wendy, Jonathan, Ly-ann, Shan-Piere.

Tantanan y Omonan grandi: Cynthia, Jullian, Franklyn, Mario, Rita, Gloria, Imelda, Irena, Yeunchow, Ansjon, Luis, Filomena, Mena, Lolita, Vivian, Lourdes, Gladys, Beto, Mirtha.

Padrino y Madrina: Raymond "Dino" Chung y Carminia Wernet

Manera un ruman: Ismar Koolman

Amigonan di Cas: Etienne, Carlos, Angelo, Danny, Lando, Jimmy, Ludwig, Julissa, Jonathan, Armando y pa tur su amigonan cu Andrew tabata tey pa nan.

Coleganan y amigonan di: Integrated Security Services (ISS)

Famianan: Wernet, Chung, Poterson, Arends, Faulborn, Kemp, Odor, Ponson, Molina, Orman, Mardenborough, Winterdaal, Wever, Croes, Stamper, Solognier, van den Bosch, Zaandam, Werleman, Lopez, Everon, v/d Linden, Nogera, Ras, De Cuba, Franken, Huong, Maduro, Henriquez, de Wint, Flaunia, Giel, Geerman, Angela, Brown, Williams, Peterson, Robles, Philips, Dominique, Sharp, Scott, Cheuz, de Palm, Marcano, Roos, Rafini, Daña, Maasdam, Donata, Tromp, Gomez, Provance, van den Borne, Ruiz, Quashi, Campagnard, Philips, Boemond, Morales, Romano, Oduber, Sue, Valentin, Flanders, Ceres, Gums, Perez, Hassel y demás famia na Hulanda, Merca, St.Maarten, Canada, Curacao, Bonaire.

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar Diahuebs 7 di april 2016. Nos defunto stima lo ta reposa na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz for di 2or pa 4or di atardi, saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home, Diaranson 6 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

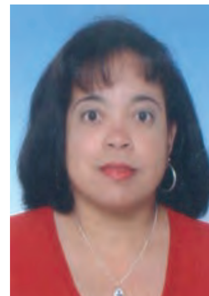
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia y alabes nos ta lamenta cu despues di entierno nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dje mi salbashon ta bini, E so ta mi baranca y salbashon, mi forti – nunca lo mi no tambaliá!
Salmo 62

Cu inmenso dolor a nos curazon pero conform cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur e amor y carino cu e la duna nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos esposa, mama, ruman, cuña, tanta, y amiga stima:



Astrid Maritza Franken-Danies

Na nomber di su :
Esposo: Franklin Franken
Yiunan: Edward Franken y Genesis Zievinger
Sigwald Franken y Kimberly Hernandez
Mama: Petra Giel
Tata: + Mario Danies
Rumannan: Maria del Carmen Danies
Mario Rudolf Danies y yuinan
Mevelin y Benjamin Dijkhoff y famia
Mario y Glenda Danies-Danje
Shanila y Johnny Boekhoudt y yui
Harold y Dorinda Danies-Franken
Cuña manera ruman: Astrid Franken
Sobrina y sobrino nan: Jorge y Lily Croes
Jamiro y yuinan
Jennifer y Lorenzo Peterson y yuinan
Jenneline y yui
Joshua
Jermaine
Sobre sobrina: Jay-Liz
Sobre sobrino nan: Q-Jay,
Jaynuel,
Jayden,
Nathan.
Tanta- y omo nan: + Arturo y Berta Danies y famia
+ Petra Danies y famia
Leoncita y + Federico Donata y famia
+ Daniel Danies y yui
Jossy Giel y famia
Su iha nan: Jorge Dijkhoff
Jermaine Boekhoudt
Marisol Erasmus
Su primo(a) nan, amiga y amigo nan, comer y comper tur su bisina nan, conocir nan, ex coleganan: Optima N.V., Imperial Trust, MID Int'l, Ramondt Administratie.
Grupo nan di Oracion:
Misionero di Jesus, Shalom, y tur otro grupo nan
Miembro nan di Lé Club
Y demas famia nan: Franken, Danies, Giel, Dijkhoff, Danje, Boekhoudt, Zievinger, Hernandez, Jacobs, Donata, Martis, Tromp, Penso, Webb, Cijntje.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 8 di April 2016 na Misa Sta. Filomena na Paradera.
E resto nan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 2or pm pa 4 or pm na misa, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Ta ricibi bishita di condolencia Diahuebs 7 di April na Royal Funeral Home di 7or pa 9or

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia o conocir.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Aruba ta host scolnan di Corsou y Boneiro:

Atletismo y Futbol di Sala den Weganan Interinsular Escolar

DESPUES cu e prome encuentro a tuma lugar na nos isla ruman Corsou den luna di maart, e fin di siman aki ta toca turno pa Aruba ta sede di e siguiente competencianan di "Weganan Interinsular 2016".
Delegacion di Corsou y Boneiro ta yega Aruba diahuebs dia 7 di april y e mes atardi e prome weganan ta tuma lugar.

E competencia den e deporte di Futbol di Sala ta entre scolnan di Enseñansa Avansa y diahuebs atardi esaki ta cuminsa riba cancha di Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz pa 3:30 PM Aruba ta wordo representa pa Maria College MAVO y EPB, Oranjestad. Diabierna 8 di april, e weganan ta cuminsa for di 10:30 AM y ta continua durante dia.
E apertura oficial di e 'Weganan Interinsular Aruba' ta tuma lugar riba diabierna atardi den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz cu desfile di e scolnan y atletanan representando nan isla, acompaña pa nan respectivo delegacion. Esaki ta inicia pa 5:00 PM.

E competencia di Atletismo ta tuma lugar riba diasabra 9 di april den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

For di 9:30 AM esaki ta cuminsa, na unda cu e islanan tin nan atletanan cu a gana y keda selecciona den nan categoria di edad. Mester bisa cu aki ta trata di alumnonan di scol basico di edad 8-9 aña, 10-11 aña y 12-13 aña, cu no ta miembro di un club di atletismo.

Den oranan di diasabra atardi pa 5:00 PM ta tuma lugar e ceremonia di clausura y ta entrega premio y trofeo na ganadornan di prome, di dos y di tres lugar. Esaki ta tuma lugar na e area di piscina di Tropicana Aruba Resort & Casino.

IBiSA ta desea e teamnan di Futbol di Sala y tambe e atletanan di Atletismo pa Aruba hopi exito. Alabes ta invita comunidad di Aruba pa bin apoya y anima nos muchanan den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz y den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad riba diahuebs, diabierna y diasabra.













Na Tierra del Sol, riba diasabra, 9 di April

E di 11 evento anual tan anticipa di Wente Vineyards

Papiamento Restaurant Golf Tournament lo recauda fondo pa Fundacion di Autismo di Aruba

Arion Wine Company, kende anualmente ta organisa e torneo excitante, ta raporta cu Eric Wente di Wente Vineyards lo asumi su rol tradicional como anfitrion di e torneo di golf. El a yega ayera riba e isla hunto cu su esposa, p'asina participa den e torneo y tambe den un serie di evento relaciona cu e torneo, diseña pa recauda fondo pa un instancia caritativo riba nos isla, promoviendo su marca mundialmente famoso na Aruba.

Un di Eric su oportunidadnan educacional faborito ta su encuentro cu studiantenan di EPI, cu lo tuma lugar atrobe den e oranan di awe atardi 7 di april.
Como Merca su prome famia di biña, e contribucionnan di famia Wente n'e industria di biña na California ta cuantioso, y Eric, kende ta dirigi e compania su operacion diverso, ta gusta comparti su conocemento y experiencia amplio cu e generacion mas hoben na EPI.

Famia Ellis, di Papiamento Restaurant, ya pa hopi tempo ta asocia cu e Wente Golf Tournament y ta sumamente envolvi den su organisacion como co-sponsor.
Hunto cu Arion Wine Company nan ta scoge e instancia caritativo tur aña y ta dedica hopi luna na finalisa tur detaye, perfeccionando e experiencia, n'e fiesta di cocktail y riba e cancha di golf.

Dia 9 di april, pa 12'or di merdia, un comienso di shotgun lo habri e torneo cu lo tuma lugar riba e fabuloso cancha di 18-buraco diseña pa Robert Trent Jones, Jr., sigui pa un buffet di sopi, ora cu e participantenan conclui nan rondanan di competencia.

Na momento cu nan conclui e resultadonan, Oliver Riding y James Kiley di Tierra del Sol lo anuncia e ganador.

E prome premio di e torneo ta un pasashi round trip pa San Francisco pa hunga golf n'e prestigioso Wente Vineyards, na Livermore Valley.
Famia Wente ta cosechando druifnan di calidad pa mas di 133 aña, y produciendo biñanan mundialmente famoso.

Tocante Fundacion di Autismo
E fundacion t'e unico organisacion riba e isla cu ta traha specificamente den e interes di hendenan cu autismo, nan famia y nan dunadornan di cuido.
E intencion di e fundacion aki ta pa stimula integracion dentro di nos sociedad y mehora e calidad di bida di esnan cu ta afecta p'e condicion aki. April ta Luna Nacional di Concientisacion di Autismo.





Diabierna awo, 8 di april

Ta ultimo dia pa muchanan di scolnan basico termina nan pintura pa e Competencia Nacional di Pintamento

RELACIONA cu celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera, Comicion Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bao auspicio di Ministerio di Cultura, DCA y Setar N.V. ta organisa un competencia Nacional di pintamento entre e scolnan basico. Tur alumno di tur scol basico na Aruba a haya un A-3 oficial na scol pa por pinta rib'e A-3 un creatividad di nan mes, pero cu ta ilustra e celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera.

E meta principal ta pa conscientisa nos muchanan riba fechanan importante den historia di nos pais y pa por inculca e amor pa nos isla.
Nos tin 2 categoria cual ta:
Onderbouw: klas 1 t/m 3, y bovenbouw: klas 4 t/m 6

Lo tin premio efectivo pa e scolnan ganador patrocina pa Setar N.V. y tambe e ganadornan lo ricibi premionan adicional manera treat pa nan klas cortesia di McDonalds y un pasashi cortesia di Aruba Airlines.

Tur alumno di tur scol basico na Aruba tin te diabierna awo 8 di april 2016 pa termina nan pintura pa por finalisa 1 luna completo di conscientisa nos muchanan riba fechanan importante di nos isla.

Comicion Celebracion Dianan Nacional kier gradici tur scol basico pa hunto nos por inculca e amor pa nos isla cerca nos muchanan y tambe kier a gradici tur maestro pa por participa hunto cu nan alumnonan na e competencia Nacional di Pintamento pa scolnan basico.

Premio cash pa e scolnan ganador
E scolnan ganador lo ricibi un suma di placa di cual e scol cu gana por inverti e suma aki pa sea material, coy hunga, pa verf scol, etc. of pa cualkier actividad cu e scol ta desea di haci cu e muchanan.

Onderbouw klas 1 t/m 3: Scol ganador ta ricibi 1500 florin, 2do lugar ta ricibi 1000 florin, y 3er lugar ta ricibi 750 florin.

Bovenbouw klas 4 t/m 6: Scol ganador ta ricibi 1500 florin, 2do lugar ta ricibi 1000 florin, y 3er lugar ta ricibi 750 florin.

Adicional tur 6 ganador lo ricibi premio, trofeo y medaya y e 2 ganadornan absoluto lo ricibi un treat extra pa nan klas y nan scol.

Aruba Basketball Bond cu curso pa coach/ entrenador

ARUBA Basketball Bond ta informa y alabez bisa danki na Sportsubsidie y Lotto pa nan aporte n'e prome Capacity courses and national coaches certification level 1 cu lo tuma lugar 15 - 17 april awor na Aruba.

Aruba Basketball Bond ta kere cu pa hisa e nivel di nos atletanan na Aruba mester inverti den e coachnan local cu t'esan cu ta aporta grandemente n'e desaroyo di e atletanan aki na Aruba.

Mas capacita nos coachan ta, mas mihor atleta lo tin na Aruba pa cu deporte di basketball.
Aña pasa october 2015 durante e FIBA Special Assembly, cu a tuma lugar na Puerto Rico, Aruba a request un curso pa certifica nos coachnan local.
Aruba Basketball Bond a ricibi na february 2016 durante e Asemblea di Caribbean Basketball Confederation teni na Nassau, Bahamas, e grato noticia cu nos a wordo selecta pa ricibi e, Capacity courses and national coaches certification level 1.

Caribbean Basketball Confederation conhuntamente cu FIBA lo ta mandando 1 instructor cu lo duna e curso cu ta coach Edwin Pena.
E curriculum di e curso aki ta basa riba FIBA Basketball for Young Players: Chapters 1 – 5 (Level 1).

FIBA, e organisacion internacional cu ta goberna e basketball na mundo ta organiza e cursonan aki pa duna empuhe pa stimula desaroyo di e deporte di basketball n'e nivel nacional.
Aruba Basketball Bond ta pidi un y tur pa manda bo nomber na arubabasketballbond@gmail.com of por tuma contacto via mobile n'e numbernan 744-3074 of 732-5974.